1. METEOR S3S
2118 131 808 00
EN ISO 20345:2022
S3S FO SR
SIZE:42
ZA/2022/XXX
II/23
Poděbradská 260/59
Hloubětín
198 00 Praha 9
Czech Republic

Značení: Na etiketě vnitř obuvi se nachází následující informace (s uvedením příkladu)
Обозначаване:На етикета вътре в обувката се намира следната информация (с посочване на пример)
Märgistus: Jalatsite sees oleval etiketil on esitatud järgmine teade (koos näitega)
Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)
Marquage : L'étiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Ozznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se slijedeće informacije (s navođenjem primjera)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ζητλίνιας: Αναλύνες νλάγε ετιλεέτγε πατείκτα ξι ιφορματιφν (σε παροδυτ μαγυζζίζυ)
Markějums: Uz etiketes apavu iekšpusē atrodas šāda informācija (norādot piemēru)
Jelölés: A lábbeli belsejében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenje: Na etikete vo notranji obuvi sa nahajdavajo naslednje informacije (s navedbo primera)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Маркировка:На этикетке внутри обуви указывается следующая информация (с примером)
Σήμανση:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)
Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)
Markalama: Ayaqqabının içərisində olan etiket aşağıdakı məlumatları ehtiva edir (nümunə ilə)
Označivanje: Na etiketi unutar obuće navedene su slijedeće informacije (uz primer)
Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información (con ejemplos)
Обозначение: Етикетата на вътрешността на обувките е с следната информация (со пример) Marcado: Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)
Märkning: Följande information (med exempel) hittas på etiketten inuti skon
Markering: Mærkesedlen inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)
Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjon (med angitt eksempel)
Поznачення: на етикетці усередині взуття вказана така інформація (з наведеним прикладу)

1. vzor obuvi / Модел на обувката / jalatsite mudel / jalkineen malli / modèle des chaussures / model schoeisel / model obuće / modello di calzature / avalynės pavyzdys / apavu paraugs / à lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / model lončlji / mintaszám / ботинки / Model de obuvie / Modell / Fodtøjets navn / Fottøyets navn / Назва взуття
2. znaka shody / знак за съответствие / vastavusmärgis / vaatimustenmukaisuusmerkki / type du distributeur / naam schoeisel / oznaka sukladnosti / marchio di conformità / atitikties ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / značka zhody / marca de conformitate / образец обувки / упоредливост / znak skladnosti / oznaka usklađenosti / Konformitätszeichen / CE markalması / Oznaka sukladnosti CE / Marca de conformidad CE / CE означаване / Marca de conformidade CE / CE-märkning / CE-merkning / Merke for CE-samsvar / Знак відповідності CE
3. norma, kterou tato obuv splňuje, dodatečné požadavky kontrolovaného vzorku, který byl vyhovělá / norma, na kotro ottovarja obuvenja, dodatnitrini zahtevani na kontrolirani vzorec, ki ustreza obuvarjevemu tipu / standard, millele need jalatsid vastavad, standardi lisanõuded, millele jalatsid vastavad / standardi, jonka mukainen jalkine on, standardin lisävaatimukset, jotka jalkine täyttää / marque de conformité, norme à laquelle ces chaussures répondent exigences de la norme à laquelle les chaussures répondent / merk van conformiteit norm waaraan de schoen voldoet / vereisten van de norm waaraan de schoen voldoet / norma koja ova obuća ispunjava dodatni zahtjevi norme koju obuća ispunjava / norma rispettata da queste calzature / standartas, kurį atitinka šį avalynę, papildomi standarto reikalavimai, kurinos avalynė atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normas, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pilnvarotā pārstāvja logo / a forgalmazó mintája megfelelőségi jel, a szabvány, amelynek megfelel a lábbeli a szabvány azon kiegészítő követelményei, amelyeknek a lábbeli megfelelt / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, którą spełnia to obuwie wymagania normy, którą spełniło to obuwie / norma, ktorú táto obuv spĺňa požiadavky normy, ktorým táto obuv vyhovela / norma pe care încălțămintea o îndeplinește cerințe suplimentare ale normei, pe care încălțămintea le îndeplinește / знак соответствия норма, которой соответствует обувь, дополнительные требования норма, которорая соответствует обувь / πρότυπο, τοποθετούμενο/κατάλληλο/κατάλληλο, πρόσθετες απαιτήσεις/υποχρεώσεις/πρότύπου, στοοποίοτυυδδημάγιει / standard, ki je to obutev spolnjuje dodatne zahteve standardov, kateriim obutev ustreza / standard čije zahteve ova obuća zadovoljava dodatni zahtevi standarda koje ova obuća zadovoljava / Norm, welche dieser Schuh erfüllt, zusätzlich Anforderungen der Norm, denen der Schuh entsprach / Ayaqqabının uyğun gəldiyi standart, ayaqqabının uyğun gəldiyi standartın əlavə tələbləri / Standard koji ove cipele zadovoljavaju; dodatni zahtjevi iz norme kojima obuća udovoljava / Norma con la que cumple el calzado; requisitos adicionales con los que cumple el calzado / Стандарт/норма/ред/ред/ обувката; допълнителни барани од стандардот што го исполнуваат обувките / Norma que cumpre o calçado; requerimentos adicionais da norma que o calçado cumpre / Vilka standarder skon uppfyller, ytterligare krav som uppfylls / Standarden, som fodtøjet opfylder; standardens yderligere krav, som blev opfyldt af fodtøjet / Normen dette fottøyet oppfyller; supplerende krav i normen som fottøyet oppfyller / Стандарт, якому відповідає це взуття; додаткові вимоги стандарту, яким взуття відповідає
4. Měsíc a rok výroby / Месец и година на производство / Tootmise kuu ja aasta / Valmistuskuukausi ja -vuosi / Mois et année de fabrication / Maand en jaar van de productie / Mjesec i godina proizvodnje / Mese e anno di produzione / Pagaminimo metai ir mėnuo / Ražošanas mēnesis un gads / Gyártás éve, hónapja / Month and year of manufacture / Miesiąc i rok produkcji / Mesiac a rok výroby / Luna şi anul de fabricaţie / Месяц и год изготовления / Mjesec i godina proizvodnje / Месец и година на производство / Mesec in leto izdelave / Mes i year of fabrication / Monat und Jahr der Herstellung / Istehsal ayı və ili / Mjesec i godina proizvodnje / Mes y año de fabricación / Месец и година на производство / Mês e ano da produção / Tillverkningsmånad och -år / Fremstillingsmåned og -år / Produksjonsmåned og -år / Місяць і рік виробництва
5. Logo výrobce / Лого на производителя / Tootja logo / Valmistajan logo / Logo du fabricant / Logo producent / Logo proizvođača / Logo del produttore / Gamintojo logo / Ražotāja logo / A gyártó logója / Manufacturer's logo / Logo producenta / Logo výrobcu / Logoul producătorului / Логотип производителя / Λογότυπο του κατασκευαστή / Logotip proizvajalca / Logo proizvođača / Herstellerlogo / Istehsalçının loqotipi / Logo proizvođača / Logo del fabricante / Loro na proizvođatelot / Logo do fabricante / Tillverkarens logo / Producentens logo / Producentens logo / Логотип виробника
6. Dovozce/Výrobce – kontaktní adresa; Вносител/Производител - адрес за контакт ; Maaletooja/tootja – kontaktaadress ; Maahantuoja/Valmistaja – kontaktiosoite ; Importateur/Fabricant – adresse de contact ; Importeur/producent - contactadres ; Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa ; Importator/Proizvođač – kontakt adresa ; Importator/Producent – adresa de contact ; Импортер/Производител – контактният адрес ; Εισαγωγέας/κατασκευαστής – διεύθυνση επικοινωνίας ; Uvoznik/Proizvajalec - kontaktni naslov ; Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa ; Importeur/Hersteller – Kontaktadresse / İxracatçı/İstehsalçı – əlaqə ünvanı / Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa / Importador/fabricante: dirección de contacto / Увозник / Производител - адреса за контакт / Importador/Fabricante – endereço de contacto ; Importatori/Tillverkare – Kontaktadress / Importør/Eksportør – kontaktadresse / Importer/producent - kontaktadresse / Імпортер/Виробник – контактна адреса

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

7. piktogram součásti obuvi / пиктограма на частите на обувката / jalatsite osa piktogramm / jalkineen osan piktogramma / piktogrammae des chaussures / piktogram van delen van het schoeisel / piktogram dijela obuće / pittogramma della parte delle calzature / avalynės dalių piktograma / apavu sastāvdaļu piktogramma / a cipő részének piktogramja / pictogram for footwear part / piktogram elementów obuwia / piktogram obuvi / piktogramă componentă încălțăminte / символ частей обуви / елементи на обувки / piktogram dela obutve / piktogram delova obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs / Ayaqqabı hissəsi üçün piktoqram / Ideogram komponenti obuće / Ideogram za del na obutvo / Pictograma de parte do calçado/ Pictograma de parte do calçado / Piktogram för skons delar/ Piktogram af fodtøjets dele/ Piktogram for del av fottøy / Піктограма компонента взуття
8. piktogram druhu matriálu obuv / пиктограма на вида материал на обувката / jalatsite materjali liigi piktogramm / jalkineen materiaalilajin piktogramma / pictogramme de la matière des chaussures / pictogram voor onderdeel schoeisel / piktogram vrste materijala obuće / pittogramma del tipo di materiale della calzatura / avalynės medžiagos rūšies piktograma / apavu materiālu veida piktogramma / a cipő anyagának piktogramja / pictogram for footwear material / piktogram rodzaju materiału obuwia / piktogram druhu materiálu obuvi / piktogramă pentru tipul de material al încălțămintei / символ материала обуви / εικονόγραμμα/σύμβολο/χαρακτήρας/ piktogram vrste materiala obutve / piktogram vrste materijala obuće / Piktogramm der Materialarten des Schuhs / Ayaqqabı materialı üçün piktoqram / Ideogram vrste materijala obuće / пиктограма на материјал на обувка / Pictograma do tipo de material do calçado / Piktogram över skons material / Piktogram af fodtøjets materialetype / Piktogram for fottøyets materialtype / Піктограма виду матеріалу взуття
9. Šarže/Партида /Partii/Eri/Lot/Serie/Šarža/Lotto/Partija/Sērija/Gyártási tétel/Batch/Partia/Šarža/Lot/Партия / Партиди /šarža /Šarža/Charge / Partiya / Šarža / Серија / Lote / Parti / Parti / Produktparti / Партія

• Toto značení je použité pouze jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem k použití.
• Това обозначаване е посочено само като пример, клиентът трябва да сравни обозначаването на етикетите с упътването за употреба.
• See märgistus on esitatud ainult näitena, klient peab võrdlema silte olevat märgistust kasutusjuhendiga.
• Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
• Ce marquage est indiqué à titre d'exemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
• Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
• Ova oznaka korištena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznake na etiketama s uputama za korištenje.
• Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
• Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo patikrinti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
• Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klientam jāsalīdzina marķējums uz pālsniņām ar lietošanas instrukciju.
• Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak magának kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasással.
• This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
• Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.

SR - Izjava o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".
DE - Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen".
AZ - Fərdi məhsullara gəlrə Uyğunluq Bayannamasini www.canis.cz vebsaytda əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yüklənmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.
BS - Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje".
ES - La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".
MK - Изјавата за согласност ќе ја найдете на: www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи за превземање".
PT - A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download". SV - Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för de enskilda produkterna på listen – "Dokument för nedladdning".
DA - Deklaration om overensstemmelse kan findes under "Dokumenter til download" for de enkelte produkter.
NO - Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting".
UK - Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

CS – INSTRUKCE PRO UŽIVATELE - řada obuvi: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Přečtěte si pozorně tento návod. Před použitím obuv řádně řádně vyzkoušejte. Nevhodně zvolený typ obuvi, nesprávná velikost, tlak nebo tvar obuvi nemůže být důvodem k pozdější reklamaci.

- Obuv používejte v prostředí podle účelu, ke kterému je určena.
- Obuv otevřenou za pomoci obouvací lžíce, ušetřovací obuvi s rozvázaným šněrováním, aby se nepolámala patní část.
- Obuv často střídejte, zejména v deštivém počasí, či zvýšené potivosti nohou.
- Obuv chraňte: před mechanickým poškozením, před povětrnostními vlivy, před zvýšenou teplotou, před sluncem, před přímým kontaktem s chemikálií (jestliže není testována pro odolnost vůči chemikáliím), koncentrovaným saponátu, rozpouštědly atd.

Důležité upozornění: Volba správné obuvi by měla být založena na odhadu rizik ve vašem pracovním prostředí a na požadovaném stupni ochrany. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Je důležité, aby obuv vyhovovala k nošení byla vhodná pro požadovanou ochranu a prostředí, ve kterém se nosí. Pokud není zámo prostředí pro nošení, je velmi důležité, aby byla mezi prodávajícím a kupujícím provedena konzultace, která zajistí, že bude, jedno nic správná obuv. Pracovním podmínkám a předpokládanému riziku je rovněž nutné přizpůsobit Vámi odvo a ostatní OOP. **Stupeň ochrany, značení:** Označení CE znamená, že tato obuv splňuje požadavky Nařízení (EU) **2016/425** týkající se osobní ochrany. **Účel použití:** Výrobek spadá do II kategorie osobních ochranných pracovních prostředků, jejichž základní funkci je ochrana nohou před poraněními, která mohou patří mj nehodách v těch pracovních oblastech, pro které je určena. Pro každý účel použití je vhodný jiný druh obuvi. Účelovost určuje typ použitého materiálu, konstrukce, provedení a způsob údržby. Při výběru obuvi je třeba dbát na to, jaký účel chcete obuv používat. **EN ISO 20345:2022** značí bezpečnostní obuv s bezpečnostní tužinkou odolávající nárazu nejméně 200 J a stlačení nejméně 15 kN. Doporučené profese: tam, kde hrozí riziko padajících předmětů na nohu. Stavebnictví, kovoprůmysl, některé zemědělské práce apod. **EN ISO 20347:2022** značí pracovní obuv. Tato obuv je určena pro použití tam, kde existuje není vystaven mechanickým rizikům (nárazu nebo stlačení), v běžných pracovních podmínkách při současném zachování citlivosti chodidla při výkonu práce. Doporučené profese: zemědělství, lehký průmysl, servisy, údržbářské práce, logistika, doprava apod. Jestliže je obuv vybavena žlutým piktogramem „ESD", vyhovuje také následujícím normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika – standardní zkušební metody pro specifické aplikace – obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy. Vloožencné požadavky. ESD" obuv musí být jednou z nejdůležitějších ESD testem. **Upozornění pro uživatele:** obuv smí být používána výhradně ve smyslu výše popsaného účelu použití. Při nařízení obuvi (prodření, nepřiměřené zmačení materiálu, prasknutí, opotřebení, či deformace podešve, apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany a výrobek se stává nevhodným ke výrobě a nepřichází v úvahu jeho opětovné přivolání a technických předpisů. Kromě základních požadavků norem EN ISO 20345 nebo EN ISO 20345 mohou být na obuv kladeny další požadavky. Tyto dodatečné požadavky týkající se konkrétního použití obuvi jsou označeny symboly a/nebo kategoriemi (viz. tabulka). Tyto kategorie znamenají nejrozšířenější kombinace zahrnují jednotlivé dodatečné požadavky.

	SYMBOL	DOPLŇKOVÉ POŽADAVKY/CHARAKTERISTIKA
Kompletní obuv	$E^{(a)}$	Spodek obuvi odolný proti propichnutí (min 1100 N) - kovová vložka, testováno hrotem Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Spodek obuvi odolný proti propichnutí (min 1100 N) - nekovová vložka, testováno hrotem Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Spodek obuvi odolný proti propichnutí (min 1100 N) - nekovová vložka, testováno hrotem Ø 3mm
	Elektrické vlastnosti	
	C	Částečně vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)
	A	Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1000 MΩ)
	Odolnost proti nepříznivým prostředím	
	HI	Zvolace spodku obuvi proti teplu
	CI	Zvolace spodku obuvi proti chladu
	E	Absorpce energie v oblasti paty (min. 20 J)
	WR	Odolná proti vodě
	M	Ochrana nártu
	AN	Ochrana kotníku
	CR	Odolnost proti proříznutí
	SC	Odolnost kryci špičky proti odírání (Scuff cap)
	SR	Odolnost proti uklouznutí na keramických podlahových dlaždicích s glycerinem
Vrch	WPA^{b}	Odolnost proti průniku a absorpci vody
	HRO	Odolnost proti kontaktnímu teplu
Podešev	FO	Odolnost proti palivovým olejům – oleje a uhlovodíky
	LG	Udržení na žebříku

* Musí se vyhovět jedna ze tří možností
b Pronikání a absorpce vody (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se týká pouze svrchních materiálů a nezaručuje úplnou voděodolnost celé obuvi,

Hybridní obuv je označena „SBH"

KATEGORIE PRACOVNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OBUVI

Třída	Požadavky	Kategorie dle EN ISO 20345 Bezpečnostní obuv (SB)	Kategorie dle EN ISO 20347 Pracovní obuv (OB)
I nebo II	SB nebo OB	Základní bezpečnostní požadavky	
I	Jako SB nebo OB, plus Uzavřená oblast paty Antistatická (A) Absorpce energie v oblasti paty (E)	O1	
I	Jako S1 nebo O1, plus Svršek odolný proti průniku a absorpci vody (WPA)	O2	
I	Jako S2 nebo O2, plus Podešev odolná proti propichnutí podle typu Podešev s dezénem	S3 (kovová vložka typu P) nebo S3L (nekovová vložka typu PL) nebo S3S (nekovová vložka typu PS)	O3 (kovová vložka typu P) nebo O3L (nekovová vložka typu PL) nebo O3S (nekovová vložka typu PS)
II	Jako SB nebo OB, plus Uzavřená oblast paty Antistatická (A) Absorpce energie v oblasti paty (E)	S4	O4
II	Jako S4 nebo O4, plus Podešev odolná proti propichnutí podle typu Podešev s dezénem	S5 (kovová vložka typu P) nebo S5L (nekovová vložka typu PL) nebo S5S (nekovová vložka typu PS)	O5 (kovová vložka typu P) nebo O5L (nekovová vložka typu PL) nebo O5S (nekovová vložka typu PS)
I	Jako S2 nebo O2, plus Odolnost kompletní obuvi proti vodě (WR)	S6	O6
I	Jako S3 nebo O3, plus Odolnost kompletní obuvi proti vodě (WR)	S7 (kovová vložka typu P) nebo S7L (nekovová vložka typu PL) nebo S7S (nekovová vložka typu PS)	O7 (kovová vložka typu P) nebo O7L (nekovová vložka typu PL) nebo O7S (nekovová vložka typu PS)

Třída I: Obuv vyrobená z usně a jiných materiálů, s výjimkou celopryžové nebo celopolymerní obuvi.
Třída II: Obuv celopolymerní (tj. tvářená vulkeji) včetně celopryžové (tj. vulkanizované vulkeje.
Základní požadavek na odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s laurylsulfátem sodným (SLS) – bez symbolu.
Doplňkový požadavek na odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s glycerolem – symbol SR
Pokud není obuv zkoušená na odolnost proti uklouznutí (např. speciální obuv s hroty, krovomyvní svočky apod.), je označena značkou „0".
Údržba: Před a po použití obuvi prosím zkontrolujte, např. zapínání a uzavírání podšívky – poškozenou obuv vyhoďte. Čistěte vodou, letným čisticím prostředkem a jemným kartáčem. Nikdy nepoužívejte látky jako alkohol, fedidla, benzín či jakékoli jiné chemické látky. Po vyzutí obuv skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Do uzavřené, zejména uzhové obuvi po vyzutí patří napínáky-udržní tvar obuvi. Pokud došlo k pronikanutí vody do obuvi, nebo zvlhla vnitřní část vlivem pocení nohou, sušte je zvolna, při teplotě nepřesahující 30 °C. Teploty nad 50 °C obuv poškozují, proto ji nesušte na tepelném zdroji nebo v jeho bezprostřední blízkosti. Před sušením dejte obuv na napínáky, popřípadě vyplňte obuv novinovým papírem a v průběhu sušení vlhký papír několikrát vyměňte. Obuv před prvním použitím naimpregnujte a ošetřete vhodným ochranným prostředkem, dále pravidelně impregnujte vhodným krémem (sprejem) k tomu určeným.
Skladování, přeprava: V originál balení, v čistém, suchém a odvětraném prostředí, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv pod těžkými předměty nebo v kontaktu s ostrými předměty. Pro přepravu používejte vhodný ochranný obal, např. původní krabici. Při skladování za normálních podmínek (teplota a relativní vlhkost) je doba použitelnosti zpravidla 4 roky)
Nošení obuvi, životnost: Tato obuv byla vyrobena z vysoce jakostních materiálů, ale v dlouhých podmínek na pracovních a opotřebování se některé ochranné vlastnosti nepřetržitě ztrácí. Vyrobce nemůže předvídat datum použitelnosti během používání. Dobu použitelnosti může ovlivnit mnoho faktorů, například UV záření, chlad, teplo, voda, sůl a dalšího. V případě poškození bezpečnostních částí obuvi, nebo podešve či svršku použijte nový pár.
Upozornění: Obuv nesmí být upravována.
Záruka: Záruka se vztahuje na výrobní vady, nebo jiný rozpor s kupní smlouvou. Záruka se nevztahuje na změny vlastnosti obuvi, které vznikly v průběhu doby v důsledku opotřebení, či přirozené změny vlastností materiálu, anebo na vady a nedostatky vzniklé nedodržením pravidel a zásad správného používání a ošetřování obuvi. Nevhodně zvolený druh, velikost a šířka obuvi nemůžou být důvodem k pozdější reklamaci.
Likvidace: v souladu s platnou legislativou.
Odolnost proti vodě: Vezměte na vědomí, že stupeň protiskluzové ochrany je určen typem obuvi, typem podlahové krytiny a znečištěním. Vše obuv Vás nemůže ochránit, nebo bude ochrana podstatně snížena při uklouznutí způsobeného velmi kluzkou podlahovou krytinou (například znečištění kuchyňským nebo minerálním olejem apod.) Za takovýchto okolností je často zejména ve fázi zabránit kontaminaci, nebo okamžitě odstranit znečistění. Také venkovní chůze po těžkém nebo blátivém terénu může snížit dezén obuvi různými nečistotami, jako je bláto nebo štěrk. Znečištění, které se nahromadilo ve vzorku podrážky, opotřebení, poškození, degradaci v důsledku některých kontaminantů živočišného prostředí, či překročením data životnosti může podstatně ovlivnit odolnost proti uklouznutí.
Odolnost proti propichnutí: Jestliže je obuv vybavena vložkou proti propichnutí, vezměte prosím na vědomí, že odolnost obuvi proti propichnutí byla měřena v laboratoři pomocí standardizovaných trnů a síl. Hřeby menšího průměru a vyšší statické nebo dynamické zatížení riziko propichnutí zvyšují. Za takových okolností by měla být zvážena další preventivní opatření. V současné době jsou v obuvi k dispozici tři obecné typy hrotů odolných proti pronikanutí. Jedná se o typy z kovových a z nekovových materiálů, které musí být vybrány na základě posouzení rizik souvisejících s prací. Všechny typy poskytují ochranu proti riziku propichnutí, ale každý z nich má jiné další výhody nebo nevýhody, včetně těchto:

- **Kovový typ (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L):** Může být lehčí, pružnější a poskytovat větší pokrytí, ale odolnost proti propichnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměr, geometrie ostrost). Z hlediska poskytované ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS poskytuje nižší ochranu před předměty menšího průměru, než typ PL.

UPOZORNĚNÍ K ANTISTATICKÉ OBUVI
Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odváděním elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par, a pokud není na pracovišti úplně vyloučené riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součásti pod napětím. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím. Je třeba upozornit na to, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostačující ochranu proti úrazu elektrickým proudem ze statického výboje, neboť vytváří pouze odpor mezi zemí a chodidlem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, jsou nezbytná další opatření k odvrácení tohoto rizika. Tato opatření a další doporučení jsou v této nitě, by měly být běžnou součástí prevence pracovních úrazů.
Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem se střídavým nebo stejnosměrným napětím, pokud existuje riziko, že budete vystaveni jakémukoli střídavému nebo stejnosměrnému napětí, je třeba použít elektrický izolační obuv, která bude chránit před vážným úrazem.

Elektrický odpor antistatické obuvi se může vyznat změnit ohýbáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv nemusí plnit svou určenou funkci, pokud se nosí ve vlhkém prostředí.
Pokud je obuv třídy I nošena delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém prostředí se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolné vůči vlhku a mokru a nebo by byl použita, pokud riziko takových podmínek existuje.
Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat antistatické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru.
Tam, kde se používá antistatická obuv, by měl být odpor podlahy takový, aby se nezvýšila ochranná funkce obuvi. Doporučuje se pružnost antistatické pomůcky.
Je proto nutné zajistit, aby obuv uživatele v kombinaci s prostředím byla schopna plnit požadovanou funkci odvádět elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celou dobu své životnosti. Doporučuje se zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech.
UPOZORNĚNÍ K ČÁSTEČNĚ VODIVÉ OBUVI
Částečně elektrický vodivá obuv se má používat tam, kde je nutné minimalizovat elektrostatický náboj v nejkratším možném čase, například při manipulaci s výbušnými látkami. Částečně elektricky vodivá obuv by se neměla používat, jestliže není úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástmi pod střídavým nebo stejnosměrným napětím. Aby byla zajištěná částečně vodivost obuvi, je pro novou obuv stanovena mez elektrického odporu 100 kΩ.
Během používání se elektrický odpor obuvi vyvobené z vodivého materiálu může značně změnit vlivem ohýbání a znečistění, proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádění elektrostatického náboje po celou dobu životnosti. Proto se doporučuje, kde je to nutné, aby uživatel zavedl vlastní zkoušení elektrického odporu a v pravidelných intervalech. Toto měření a další níže uvedené zkoušky by se měly stát běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů.
Pokud je obuv vyrobena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve látkami, které mohou zvyšovat elektrický odpor obuvi, měli by uživatelé zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy, před vstupem do nebezpečného prostoru.
Doporučuje se používat pomůcky rozptylující elektrický náboj. Tam, kde se používá částečně vodivá obuv, měl by být odpor podlahy takový, aby se nezvýšila ochranná funkce obuvi.
Při používání by se neměly mezi nohami uživatele obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolační součásti. V případě, že se mezi napínací stélku uživatele umístí jakákoli vložka (tj. podšívkové stélky, ponožky), měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka.
Podšívkové stélky: Je-li ochranná obuv vybavena vlastními stélkou, zkusením (ergonomické a ochranné vlastnosti) bylo provedeno s touto stélkou umístěnou v obuvi. Obuv se smí používat pouze s touto stélkou. Stélka je možné nahradit pouze srovnatelnou stélkou dodávanou výrobcem původní obuvi nebo dodanou výrobcem sítě, které budou s předpokládanou bezpečností (pracovní) obuvi zcela splňovat vlastnosti podle normy. U obuvi dodávané bez vlákladí stélky bylo zkoušení provedeno bez této stélky. Lze použít pouze vkládací stélky, které v kombinaci s touto bezpečností (pracovní) obuvi splňují vlastnosti příslušné normy.

БГ (BG) - ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ: обувки серия: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Прочетете внимателно това ръководство. Преди използването на обувките ги използвайте добре. Използващо избраният тип, размер, ширина или форма на обувките не може да бъде причина за последваща рекламация.

- Обувките трябва да се използват само в средата, за която е предназначена.
- Обувайте обувките с помощта на обувалка, обувките с ярлъци трябва да са развързани, за да не се нагъне задната им част.
- Често сменявайте обувките, най-вече в дъждовни времена, при варене или при силно потене на краката.
- Предпазвайте обувките:
  - от механично увреждане, най-вече от твърди или остри предмети,
  - от замокряне, като обувките са изработени от кожа и да е вид кожа, освен ако имат специална водоустойчива обработка,
  - от контакт с химикали (освен ако не са тествани за химическа устойчивост), концентрирани детергенти, разтворители и др.

Важно предупреждение: избирането на правилните обувки трябва да бъде основано на пресичането на Вашата работна среда и на желаната степен на охрана. Работодателят е отговорен за този избор и трябва да определи и избере правилния тип обувки, преди да бъдат използвани. Важно е избирането за използване обувки да са подходящи за необходимата охрана и за средата, в която се носят. Ако средата, в която ще се носят, не е известна, много е важно да се направи консултация между продавача и купувача, за да се гарантиране подходящите обувки, доколкото е възможно. Освен това трябва да съобразите облеклото и другите лични предпазни средства с условията на работа и очаквания риск. **Степен на охрана, обозначаване:** Обозначаването CE означава, че тези обувки отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) **2016/425** относно личните предпазни средства. **Цел на употреба:** Изделието спада до II категория лични предпазни работни средства, чиято основна функция е предпазване на краката от наранявания, които могат да дадат причинени при злополуки в тези работни области, за които са предназначени. Различните цели определят типа използван материал, конструкция, изработка и начина на поддръжка. При избора на обувки трябва да се обърне внимание на това за какви цели искате да използвате обувките. **EN ISO 20345:2022** обозначава обезопасяващи обувки с предпазна тужилка, която може да издържи на удар от поне 200 J и натиск от поне 15 kN. Препоръчани професии: там където се очаква предмети върху краката, като например строителство, работа с желязо и метал, селското стопанство. **EN ISO 20347:2022** обозначава професионални обувки. Тези обувки са предназначени за използване в ситуации, при които не е налице механично рискове (удар или компресия), в нормални работни условия при запазване на чувствителността на ходилата при работа. Препоръчани професии: селско стопанство, леката промишленост, сервизна дейност, поддръжка, логистика, транспорт. Ако обувката има жълт пиктограма „ESD", то отговаря на нормите: EN 61340-4-3 – Електростатика – стандартни изпитвателни методи за специфични приложения – обувки.EN 61340-5-1 - Електростатика – охрана на електронни части от електростатичните явления. Общо изискания„ESD" обувки трябва да бъдат тествани веднъж за сивия ESD тестер.
На вниманието на потребителя: обувките могат да се използват единствено съгласно описаната цел на употреба. Ако обувките са повредени (порани пробождане, прекомерно изтъкване на материала, разкъсване, износване или деформация на подметката, шевовете и т.д.), нивото на защита се намалява и продуктът е вече неизползваемо съгласно на горепосочените правила и технически разпоредби. Освен основните изисквания на EN ISO 20347 или EN ISO 20345 може обувките може да имат и другите допълнителни изисквания. Тези допълнителни изисквания, отнасящи се до конкретната употреба на обувките, са обозначени със символи или категории (виж таблицата). Тези категории представляват най-широко използваните комбинации, включващи както основни, така и допълнителни изисквания.

	SYMBOL	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКИ
Цяла обувка	$E^{(a)}$	Подметка устойчива на пробождане (min. 1100 N) - метална вложка, тестована с шип Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Подметка устойчива на пробождане (min. 1100 N) - неметална вложка, тестована с шип Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Подметка устойчива на пробождане (min. 1100 N) - неметална вложка, тестована с шип Ø 3mm
	Електрическите характеристики	
	C	Частично проводими об

	SYMBOLI	LISÄVAATIMUKSET/OMINAISUUDET
Kako jakline	$p^{(o)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - metallipohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	$PL^{(o)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	$PS^{(o)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 3 mm piikillä
	Sähköiset ominaisuudet	
	C	Sähköä osittain johtavat jalkineet (maksimiresistanssi 100 kΩ)
	A	Antistaattiset jalkineet (resistanssialue 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Epäsuotuisten olosuhteiden sietokyky	
	HI	Lämpöä eristävä pohjarakenne
	CI	Kylmyyttä eristävä pohjarakenne
	E	Kantaosan iskunvaimennus (vähintään 20 J)
	WR	Vedenpitävä
	M	Jalkapöydänsuoja
	AN	Nilkkasuoja
	CR	Viillonkestävä
	SC	Turvakärjen suojaus hankauksella (Scuff cap)
	SR	Ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla vähäisessa ollessa glyseriini
Päällinen	WPA^{b}	Vettä hylkivä
Ulkopohja	HRO	Kosketuskumuutta kestävä ulkopohja
	FO	Öljyä ja hiilivetyjä kestävä ulkopohja
	LG	Sopivat tikkailla työskentelyyn

* On valittava yksi kolmesta mahdollisuudesta

* Vettähylkivyys (WPA, S2, S3, S3L, S3S) koskee vain päällismateriaaleja eikä takaa koko jalkineen täyttä vedenpitävyyttä.

Hybridijalkineen merkintä on „SBH"

TYÖ- JA TURVAJALKINEIDEN LUOKAT			
Luokka	Vaatimukset	EN ISO 20345 muukanen luokka Turvajalkineet **(SB)**	EN ISO 20347 mukainen luokka Työjalkineet **(OB)**
I tai II	SB tai OB	Perusturvavaatimukset	
I	Kuten SB tai OB, plus Suljetty kantaosa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S1**	**O1**
I	Kuten S1 tai O1, plus Vettä hylkivä päällinen (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kuten S2 tai O2, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S3** (typpin P metallipohjallinen) tai **S3L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S3S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O3** (typpin P metallipohjallinen) tai **O3L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O3S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)
II	Kuten SB tai OB, plus Suljetty kantaoa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S4**	**O4**
II	Kuten S4 tai O4, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S5** (typpin P metallipohjallinen) tai **S5L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S5S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O5** (typpin P metallipohjallinen) tai **O5L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O5S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)
I	Kuten S2 tai O2, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S6**	**O6**
I	Kuten S3 tai O3, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S7** (typpin P metallipohjallinen) tai **S7L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S7S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O7** (typpin P metallipohjallinen) tai **O7L** (typpin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O7S** (typpin PS ei-metallinen pohjallinen)

Luokka I: Nahasta ja muista materiaaleista valmistetut jalkineet, lukuun ottamatta kokokumisia tai kokopolymeerisia jalkineita.
Luokka II: Kokopolymeeriset (so. yhtenä kappaleena valetut) jalkineet mukaan luettuna kokokumiset (so. yhtenä kappaleena vulkanisoidut) jalkineet.
Perusvaatimus ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattiaalaatoilla vähäisenen ollessa glyseroli – symboli SR.
Eilei jalkineiden luistamattomuutta ole testata – ei mitätöi merkintä „Ø".

Hoito: Tarkasta ennen jalkineiden käyttöä ja sen jälkeen esim. kiinnittys ja pohjan eheys – poista vahingoittuneet jalkineet kuluneista osista. Pidä tiedot tallessa. Puhdista vedellä, mieluolla puhdistusaineella ja pehmeällä harjalla. Säilytä jalkineita kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä sulfeutusa, varsinkin nahkajalkineissa kenkätikuia - se säilyttävät jalkineen muodon. Jos jalkineissin on imeytynyt vettä tai jos niiden sisäosat ovat kostunet jalkojen hikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötila vahingoittaa jalkineita, siksi älä kuivaa niitä lämpölähteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Laita jalkineisiin ennen kuivausta kenkätuet tai täytä ne sanomalehdillä ja vaihda kostunut paperi useamman kerran kuivauksen aikana. Ennen ensimmäistä käyttökertaa Kyllästä jalkineet ja käsitele ne sopivilla hoitoaineilla ja toista kyllästys säännöllisesti niiden tärkeoteuttilla kenkävoiteella.
Varastointi, kuljetus: Alkuperäisessä pakkauksessa, puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa tilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, homeen tai muiden suojaustasoa heikentävien tekijöiden aiheuttamaa kontaminoitumista. Älä kosaan säilytä jalkineita raskaiden esineiden alla tai kosketuksissa teräviin esineisiin. Käytä kuljetuksen sopivaa suojapakkausta, esim. alkuperäistä rasiaa. Varastoitaessa jalkineet

Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère.
Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc.)

Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole.
Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR
Si les chaussures ne font pas l'objet d'un essai de résistance au glissement (par exemple, des chaussures spéciales avec pointes, clous métalliques etc.), elles sont marquées « 0 ».

Taku: Takun kattaa vaatimukset ja muut ostosopimuksen vastaiset seikat. Takuu ei kata jalkineiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kulussa kulumisen tai materiaalin ominaisuuksien luonnollisen muutoksen seurauksena, eikä vikoja tai puutteita, jotka johtuvat jalkineiden oikean käytön- ja hoitotavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheellisesti valittu jalkineen tyyppi, koko tai leveys ei ole hyväksyttävä syy myöhemmälle reklamaatiolle.
Häivttäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
Ulkopohjan luistamattomuus: On otettava huomioon, että jalkineiden luistamattomuus ei ole ikuinen. Hyvin liukkaalla (esimerkiksi nahan- tai mineraalöljyn likaamalla yms.) lattialla ei ole mahdollista varmistaa jalkineen luistamattomuutta tai se on huomattavasti heikentynyt. Tällaisissa tapauksessa on yleensä ainoa ratkaisu jobo estää kontaminoituminen tai puhdistaa lattia välittömästi. Myös käytettässä jalkineita ulkona raskassa tai kuraisessa maastossa voivat erilaiset epäpuhtaudet, kuten kura tai sora tukkia jalkineen pohjakuvioinnin. Ulkopohjan luistamattomuutta ei voida taata, kuhunkin ympäristöstä tulevan lian aiheuttama hajoaminen ja tuotteen kestoiän ylittyminen voivat olennaisesti heikentää jalkineen luistamattomuutta.
Naulaanastumissuoja: Jos jalkineessa on pistonkeitävä pohjallinen, on otettava huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pistemäisiä kuormituksia ei voi aina taata. Jos kuormitus ylittää pistonkestävyyden, tällaisissa olosuhteissa ei voi taata. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri typpin pistonkestävää pohjallista. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava ympäröi liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki typit suojavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:
- **Metallinen typpi (esim. S1P, S3):** Terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineen taivutettavuus on rajoitettu ei-pohjallisen vähämmän joustavan pohjan takia.
- **Ei-metallinen typpi (PS tai PL esim. luokka S3S, S3L):** Voi olla kevyempi ja joustavampi ja voi peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, terävyys). Pohjallisten ontaman suojan suhteen on valitavissa kaksi typpiä. Typpi PS voi antaa paremman suojan pienemmän halkaisijan omaavilla piikeillä kuin typpi PL.

ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS
Antistaattisia jalkineita pitäisi käyttää silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kerääntymisen johtamalla sähköstaattinen varaus pois kipinän aiheuttamaan esim. herkästi syttyvien aineiden ja kaasujen syttymisen estämiseksi ja ellei voida täysin sulkea pois sähkölaitteen tai jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskuvaraa. On kuitenkin huomautettava, ettei antistaattinen jalkine voi antaa riittävää suojaa sähköiskulta, sillä se mahdostaa vain vastiakan maan yhteyden. Antistaattiset jalkineet eivät voi siten olla ainoa suojaamisen sähköasennustöihin. On otettava huomioon, että antistaattiset jalkineet eivät voi taata riittävää suojaa sähköstaattisen purkauksen aiheuttamalta sähköiskulta, sillä ne vain muodostavat resistanssin jalan ja maan välille. Ellei sähköiskuvaraaa voida täysin poistaa, on käytettävä muita toimenpiteitä tämän vaaran estämiseksi. Näiden toimenpiteiden ja muiden alempana esitettyjen seikkojen pitäisi olla osana työtapaturmien ennaltaehkäisystoimia.
Antistaattiset jalkineet eivät suojaa vaihto- tai tasajännitteen aiheuttamilta sähköiskuilta. Jos on olemassa vaara, että työntekijä joutuu alttiiksi millaiselle tahansa vaihto- tai tasajännitteelle, on vakavalta tapaturmalta suojautumisen vuoksi käytettävä sähköä eristävää jalkineita. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi on riittävän pieni ollakseen tehokas myös tapauksissa, liikaamisen tai koteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ei näillä jalkineilla ole vaadittuja ominaisuuksia.
Käytettässä luokan I jalkineita pidemmän ajan ne voivat absorboida kosteutta ja kosteassa tai märässä ympäristössä niistä voi tulla sähköä johtavat. Luokan II jalkineet kestävät kosteutta ja märkyyttä ja niitä pitäisi käyttää silloin, kun on olemassa vaara näille olosuhteille altistumisesta.
Käytettässä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali kontaminoituu, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden antistaattiset ominaisuudet ana ennen vaaralliseen tilaan menoa.
Käytettässä antistaattisia jalkineita pitäisi lattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia. On suositeltava ja ilyhyin välajoin.
On varmistettava, että jalkineet kykenevät niiden käyttöympäristössä täyttämään sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset ja antamaan vaadittun suojan koko käyttöikänsä ajan. On suositeltava, että käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin ja lyhyin välajoin.
SÄHKÖÄ OSITTAIN JOHTAVIA JALKINEITA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA
Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattisen varaus mahdollisimman lyhyesti ajassa esimerkiksi räsiäräkeissä räjähtävä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähköiaitteiden aiheuttama sähköiskun vaara ole lopullisesti poistettu sufficiset toimenpiteiden avulla. Jalkineiden osittaisen sähköä johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajaksi asetettu 100 kΩ.
Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähköinen resistanssi voi käyttön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen vuoksi ja voisi olla niin pieni, ettei se ole riittävä suojaamaan sähköiskulta, kun on olemassa vaara näille olosuhteille altistumisesta. Jos olosuhteissa, jossa ulkopohjan materiaali kontaminoituu, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden antistaattiset ominaisuudet ana ennen vaaralliseen tilaan menoa.
Kemnigsving varnetsrikter: Ei schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt in omgevingen met het hoven beschreven gebruiksdoel. Beschadiging van de schoenen (verslelen, overmatig dunner worden van het materiaal, gebarsten, slijtage of vervorming van de zool, rafels van de naden, enz.) leidt tot vermindering van het beschermingsniveau, waardoor het product niet meer voldoet aan de bovenvermelde wettelijke en technische voorschriften. Naast de basisvereisten van de norm EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de vereisten uitgedreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

	SYMBOOL	AANVULLENDE EISEN/KENMERKEN
Complet schoeisel	$p^{(o)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) - metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	$PL^{(o)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	$PS^{(o)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 3 mm
	Elektrische eigenschappen	
	C	Deels geleidend schoeisel (max. weerstand 100 kΩ)
	A	Antistatisch schoeisel (weerstandsbereik 100 kΩ tot 1000 MΩ)
	Weerstand tegen ongunstige omgeving	
	HI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen warmte
	CI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen kou
	E	Energie-absorptie in het hielgebied (min. 20 J)
	WR	Waterbestendigheid
	M	Middenvoetbescherming
	AN	Enkelbescherming
	CR	Snijbestendigheid
	SC	Slijtage van de veiligheidsneus (Scuff cap)
	SR	Slipweerstand op keramische vloertegels met glycerine
Bovendeel	WPA^{b}	Weerstand tegen doordringen en absorberen van water
	HRO	Weerstand tegen hitteontact
	FO	Weerstand tegen stookolie - olien en koolwaterstoffen
	LG	Laddergrip

* Een van de drie opties moet worden geselecteerd

* Binnendringen en absorptie van water (WPA, S2, S3, S3L, S3S) is alleen van toepassing op de bovenmaterialen en garandeert geen volledige waterdichtheid van de hele schoen.

Hybride schoeisel is aangeduid met „SBH"

CATEGORIE WERK- EN VEILIGHEIDSSCHOENEN			
Klasse	Eisen	Categorie volgens EN ISO 20345 Veiligheidsschoenen **(SB)**	Categorie volgens EN ISO 20347 Werkschoenen **(OB)**

I of II	SB of OB	Basisveiligheidseisen	
I	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S1**	**O1**
I	Als S1 of O1, plus Bovenleer bestand tegen doordringen en absorptie van water (WPA)	**S2**	**O2**
I	Als S2 of O2, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S3** (metalen inlegzool type P) of **S3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S3S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O3** (metalen inlegzool type P) of **O3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O3S** (niet-metalen inlegzool type PS)
II	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S4**	**O4**
II	Als S4 of O4, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S5** (metalen inlegzool type P) of **S5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S5S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O5** (metalen inlegzool P) of **O5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O5S** (niet-metalen inlegzool type PS)
I	Als S2 of O2, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S6**	**O6**
I	Als S3 of O3, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S7** (metalen inlegzool type P) of **S7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S7S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O7** (metalen inlegzool type P) of **O7L** niet-metalen inlegzool type PL) of **O7S** (niet-metalen inlegzool type PS)

Classe I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, izuzev obuće sasvim od gume ili polimera.
Classe II: Obuća od potpunog polimera (tj. obuća izrađena u celini) uključujući potpuna guma (tj. u celini vulkanizirana.
Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama s natrijevim lauril sulfatom (SLS) - bez simbola.
Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama s glicerolom - simbol SR
Ako obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. posebna obuća sa šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „0".
Obrzavanje: prema i nakon korištenja obuće možima provjeriti npr. kopanje i gubitak oblika, ispucanost i slomljene dijelove obuće, pretrasite nosit. Cistiti vodom, blagim sredstvom za čišćenje i finom četkom. Nikada nemojte koristiti tvari kao što su alkohol, razrjeđivači, benzin ili bilo koje druge kemijske tvari. Nakon sušenja obuće spremite je na suhom mjestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenoj, posebice kožnu obuću nakon skidanja je potrebno ostaviti zrakotr - zadržavanje vlažne obuće. Ukoliko je u cipele ušla voda ili je umatanji do pasto vlažan nožni uložak stavi između nogu, sušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Temperature iznad 50 °C obuću oštećuju, stoga je nemojte sušiti na izvoru topline ili u neposrednoj blizini. Prije sušenja stavite cipele na zatezale, ili cipele napunite novinskim papirom te ih zamotajte u ručnik ili neku drugu tkaninu. Prije prvog korištenja impregnirajte i nipgnije pribadnite sredstvom za nipgovanje, kasnije redovito impregnirajte prikladnom kremom koja je za to namijenjena.
Čuvanje, prijevoz: U originalnom pakiranju, u čistoj, suhoj i prozračenoj prostoriji, bez onečišćenja od vlage, prljavštine, plijesni ili drugih čimbenika koji mogu umanjiti sposobnost zaštite. Obuću nemojte izlagati jakim izvorima toplinu ili u blizini grijalica. Ne stavljati u vlažnu obuću. Ne stavljati u vlažnu obuću. Ne prijevoz kvarcite prikladnu zaštitnu ambalažu, npr. izvorni kutija. Kada se sprema pod normalnim uvjetima (temperatura i relativna vlažnost) rok trajanja je obično 4 godine)
Nošenje obuće - vijek trajanja: Ova obuća izrađena je od visokokvalitetnih materijala, ali uslijed uvjeta na radnom mjestu i habanja neka zaštitna svojstva postupno se gube. Proizvođač ne može predvidjeti rok trajanja tijekom uporabe. Mnogi čimbenici mogu utjecati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplina, voda, soli i znoj. U slučaju oštećenja sigurnosnih dijelova obuće, poštuju i zamijeniti, koristite novu.
Napomena: Na obući se ne smiju praviti preinake.
Jamstvo: Jamstvo se odnosi na nedostatke iz proizvodnje ili na drugi sukob s ugovorom o kupnji. Jamstvo se ne odnosi na promjene svojstva obuće koje su nastale tijekom vremena uslijed habanja ili prirodnih promjena svojstva materijala, te na nedostatke koji se ne pojavili zbog ne postivanja pravila i načela za ispravno korištenje i njegovanje obuće. Neprimjerena odabrana vrsta, veličina i širina obuće nije razlog za kasnuju reklamaciju.
Zbrinjavanje: u skladu s važećom legislativom.
Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da je i stupanj zaštite od klizanja ovisden prema vrsti obuće, tipu podne obloge i onečišćenju. Vaša obuca ne može Vas zaštititi ili da zaštita bili značajno smanjena u slučaju klizanja uzrokovanog na vrlo sklisko podnoj obloži (primjerice, onečišćenje kuhinjskog ulja, ili nekim drugim sredstvima slične prirode) ili u slučaju onečišćenje ili nečistoća odmah ukloniti. Takoder, hodanje vani po telkom ili blatnjavom terenu może začepiti dezen cipele raznim ostacima, poput blata ili šljunka. Nečistoća koja se nakupila u uzorku potplata, trošenje, oštećenje, degradacija zbog nekih onečišćenja iz okoline ili prekoračenje roka trajanja značajno mogu utjecati na otpornost na klizanje.
Otpornost na probijanje: Ako je cipela opremljena uloškom protiv probijanja, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmjerena u laboratoriju pomoću standardiziranih šiljaka i sila. Čavli mogu promijeniti i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Ipak, ne postoji nijedna obuća koja pruža potpunu zaštitu od ozljeda uzrokovanih oštrim predmetima. Temeljno su u obuci dobro prepoznati rizici uložaka otpome na probijanje. Radi se o vrstama od metala i ne metala, koje se moraju odabrati na temelju procjene rizika povezanih s radom. Sve vrste pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaka ima različite prednosti i nedostatke, uključujući ovo:
- **Metalna vrsta (npr. S1P, S3):** Manje je pod utjecajem oštrika oštrog predmeta/opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog tehnike proizvodnje obuće možda neće pokriti cijeli donji dio stopala.
- **Nemetalna vrsta (PS ili PL di kategorija npr. S3S, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i štititi veće područje, naime, otpornost na probijanje u većoj mjeri može ovisiti o oštrku oštrog predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina). Što se tiče zaštite dostupne su dvije vrste. Vrsta PS może ponuditi bolju zaštitu od predmeta manjeg promjera, nego vrsta PL.

NAPOMENA ZA ANTISTATIČKU OBUĆU
Antistatičku obuću bi trebalo koristiti tamo gdje je potrebno smanjiti nakupljanje statičkog električiteta, odvođenjem električnog naboja kako bi se izbjegao rizik od zapaljivanja iskrom, npr. zapaljivih tvari i para, te ako nije u nedostatu i izbjegnuta opasnost od strujnog udara zbog dodirivanja električnog uređaja ili dijelova pod naponom. Treba upozoriti da antistatička obuća ne može pružati dovoljnu zaštitu od strujnog udara jer otvara samo otpor između osobe i tla. Antistatičnu obuću treba koristiti u kombinaciji s odgovarajućom zaštitnom obućom. Potrebno je napomenuti, da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara iz statičkog pražnjenja, pošto samo stvara otpor između tla i stopala. Uokoliko se rizik od strujnog udara ne može u potpunosti isključiti, nužne su dodatne mjere za otklanjanje tog rizika. Te mjere i druga upitnjavanja koji su navedeni u nastavku, trebali bi biti normalno sastavni dio programa prevencije nezgoda na radu.
Antistatička obuća ne pruža zaštitu od strujnog udara izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Ako postoji opasnost da će biti izloženi bilo kakvom izmjeničnom ili istosmjernom naponu, potrebno je koristiti obuću s električnom izolacijom za zaštitu od ozbiljnih ozljeda.

Električni otpor antistatičke obuće może se značajno promijeniti zbog savijanja, nečistoće ili vlage. Ove cipele może neke ispunjavati svoju predviđenu funkciju ako će biti nošene u vlažnom okruženju.
Ako se obuća klase I nosi duže vrijeme, može apsorbirati vlagu i tako u uključenom postati vodljiva. Obuća II klase otpoma je na vlagu i može, stoga bi se trebala koristiti ako postoji opasnost od izlaganja tim uvjetima.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, korisnici bi uvijek trebali provjeriti antistatička svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpornost pada mora biti taka da se zaštita funkcija obuće ne poništi. Preporuča se nositi antistatičke čarape.
Stoga je potrebno osigurati da je obuća korisnika u kombinaciji s okruženjem sposobna ispunjavati potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i pružati zaštitu tijekom cijelog životnog vijeka. Preporuča se uspostaviti vlastito ispitivanje električnog otpora i čega su provoditi u redovitim intervaljima.
NAPOMENA NA DJELOMIČNO VODLJIVU OBUĆU
Djelomično električki vodljiva obuća može se koristiti tamo gdje je potrebno minimalizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, primjerice pri rukovanju s eksplozivnim tvarima. Djelomično električki vodljiva obuća ne smije se koristiti ako u potpunosti nije isključen rizik od strujnog udara od električne opreme ili komponenta pod izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Kako bi se osigurala djelomična vodljivost obuće, za nova obuća određena je granica otpornosti od 100 kΩ.
Tijekom nošenja električni otpor obuće izrađene od vodljivog materijala značajno se može promijeniti zbog savijanja i onečišćenja, stoga je potrebno osigurati da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja po cijeli životni vijek. Stoga se preporuča, da tamo gdje je potrebno, koristiti ovde vlastito ispitivanje električnog otpora i da provodi u redovitim intervalima. Ovo mjerenje i druga dolje navedena ispitivanja trebala bi postati redoviti dio programa prevencije ozljeda na radu.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran tvarima koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvijek trebali provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se nositi čarape koje raspršuju električni naboj. Tamo gdje se koristi djelomična vodljiva obuća, otpornost pada trebala bi biti taka, da se zaštitna funkcija obuće ne poništi.
Tijekom nošenja između zatezog uloška cipele i stopala korisnika se može pojaviti nikakva izolacija. Ako se bilo koji uložak stavi između zatezog uloška cipele (tj. podstavljeni uložci, čarape), trebalo bi ispitati električna svojstva kombinacije obuće/uloška.
Podstavljeni ulošci: Ako je zaštitna obuća opremljena unutarnjim uloškom (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvrđeno sa tim potplatom koji se nalazi unutar cipele. Obuća se mora nositi jedino sa takvim uloškom. Uložak se može zamijeniti ako ne ugrožava sigurnost i usporedivim uloškom isporučenim od strane proizvođača izvorne obuće ili isporučenim od strane proizvođača uložaka koji će u potpunosti zadovoljiti karakteristike norme sa pretpostavljenom zaštitnim (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutarnjeg uloška, ispitivanje je obvezjano bez tog uloška. Mogu se koristiti samo unutarnji ulošci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva pripadajuće norme.

IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE - linea di calzature: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.
Si prega di leggere attentamente questa guida. Prima dell'utilizzo provate per bene le calzature. Una tipologia di calzature scelta scorrettamente, la taglia, larghezza o forma errata della calzatura non può essere motivo di furto fornitori.
- Utilizzate le calzature nell'ambiente per il quale sono state prodotte.
- Calzate le calzature utilizzando il calzascarpe, le calzature stringe con le stringhe slacciate per evitare di rompere la parte del tallone.
- Alternate spesso le calzature, soprattutto quando il tempo è piovoso o in caso di maggiore sudorazione dei piedi.
- Proteggete le calzature:
  - dai danni meccanici,
  - prima dell'ammollo, se la calzatura è prodotta con qualsiasi tipo di pelle, a meno che non abbia una speciale finitura impermeabile,
  - prima del contatto con sostanze chimiche (a meno che non siano testate per la resistenza agli agenti chimici), detergenti concentrati, solventi ecc.

Avviso importante: la scelta delle calzature corrette dovrebbe essere basata sulla stima dei rischi nel vostro ambiente di lavoro e sul grado richiesto di protezione. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di calzatura prima del utilizzo. È importante che la calzatura sella indossare sia adatta alla protezione richiesta e all'ambiente in cui viene indossata. Se indossate in cui sarà indossata non è noto, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente per garantire che la calzatura sia il più corretta possibile. Inoltre è necessario adattare i vostri indumenti e gli altri DPI alle condizioni di lavoro e al rischio previsto. **Grado di protezione, marcatura:** Il marchio CE significa che la calzatura è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) **2016/425** relativo ai dispositivi di protezione individuale. **Scopo di utilizzo:** Il prodotto rientra nella II categoria dei dispositivi di protezione individuale la cui funzione di base è la protezione dei piedi dalle lesioni che possono verificarsi in caso di incidente. Il prodotto è quello cui è destinato. Lo scopo determina il tipo di materiale utilizzato, la costruzione e la modalità di manutenzione. Quando si sceglie la calzatura è necessario prestare attenzione allo scopo per il quale intendete utilizzare le calzature. **EN ISO 20345:2022** indica le calzature di sicurezza con una punta di sicurezza resistente a un impatto di almeno 200 J e una compressione di almeno 15 kN. Professioni raccomandate, ovunque sussista il rischio di caduta di oggetti sul piede. Edilizia, industria metallurgica, alcuni lavori agricoli ecc. **EN ISO 20347:2022** indica le calzature da lavoro. Queste calzature sono destinate soltanto alle situazioni in cui l'utente non è esposto ai rischi meccanici (incidente o schiacciamento), nelle normali condizioni di lavoro, per mantenere contemporaneamente la sensibilità del piede durante lo svolgimento del lavoro. Professioni raccomandate: agricoltura, industria leggera, assistenza, lavori di manutenzione, logistica, trasporti ecc. Se le calzature sono dotate del pittogramma giallo „ESD", significa che rispettano anche le seguenti norme: CEI EN 61340-4-3 - Elettrostatica – Metodo di prova normalizzato per applicazioni specifiche - Calzature. CEI EN 61340-5-1 – Elettrostatica – Protezione di dispositivi elettronici dai fenomeni elettrostatici – prescrizioni generali. Le calzature "ESD" devono essere provate sul tester ESD ad ogni turno. **Avviso per gli utenti:** le calzature possono essere utilizzate esclusivamente nel senso dello scopo di impiego sopra descritto. In caso di danneggiamento delle calzature (consumo, assottigliamento sproporzionato del materiale, rottura, usura o deformazione della suola esterna, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del grado di protezione e il prodotto diventa non conforme ai sensi delle suddette norme giuridiche e tecniche. Oltre ai requisiti di base delle norme EN ISO 20347 oppure EN ISO 20345 le calzature possono essere soggette ad altri requisiti. Questi requisiti aggiuntivi relativi all'uso concreto delle calzature sono marcati dai simboli (vedi tabella) e/o dalle categorie. Queste categorie rappresentano le combinazioni più estese che includono sia i requisiti di base che quelli supplementari.

	SIMBOLO	REQUISITI/CARATTERISTICHE AGGIUNTIVI
Complet scarpa	$p^{(o)}$	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto in metallo, testata con punta di diametro 4,5mm
	$PL^{(o)}$	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto non in metallo, testata con punta di diametro 4,5mm
	$PS^{(o)}$	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto non metallico, testata con punta di diametro 3mm
	Proprietà elettriche	
	C	Calzatura parzialmente conduttiva (resistenza massima 100 kΩ)
	A	Calzatura antistatica (resistenza compresa tra 100 kΩ e 1000 MΩ)
Materiale della tomaia	Resistenza agli agenti atmosferici	
	WR	Impermeabile
	HRO	Resistente al contatto di superfici riscaldate
	FO	Resistente agli olii e agli idrocarburi
	LG	Adatta per salire su scale

* Bisogna scegliere una delle due opzioni

* Il materiale impermeabile non garantisce la impermeabilità alla calzatura

CATEGORIE DI CALZATURE DI SICUREZZA		
Classe	Esigenze	Categoria secondo EN ISO 20345 Calzature di sicurezza **(SB)**
I o II	SB o OB	Esigenze di sicurezza di base
I	Comune SB o OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S1**
I	Comune S1 o O1, plus Tige résistante à la pénétration et absorption d'eau (WPA)	**S2**
I	Comune S2 o O2, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S3** (ainsi métallique de type P) ou **S3L** (ainsi non métallique de type PL) ou **S3S** (ainsi non métallique de type PS)
II	Comune SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S4**
II	Comune S4 ou O4, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S5** (ainsi métallique de type P) ou **S5L** (ainsi non métallique de type PL) ou **S5S** (ainsi non métallique de type PS)
I	Comune S2 o O2, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S6**
I	Comune S3 ou O3, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S7** (ainsi métallique de type P) ou **S7L** (ainsi non métallique de type PL) ou **S7S** (ainsi non métallique de type PS)

Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère.
Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc.)

Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole.
Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR
Si les

Calzatura completa	A	Calzatura antistatica (intervallo di resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistenza agli ambienti difficili	
	HI	Isolamento del fondo della calzatura dal calore
	CI	Isolamento del fondo della calzatura dal freddo
	E	Assorbimento di energia nella zona del tallone (min. 20 J)
	WR	Resistente all'acqua
	M	Protezione del collo del piede
	AN	Protezione del malleolo
	CR	Resistenza al taglio
	SC	Resistenza della punta di rivestimento all'abrasione (Scuff cap)
	SR	Resistenza allo scivolamento su piastrelle in ceramica con glicerina
Parte superiore[a]	WPA[b]	Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua
Suola	HRO	Resistenza al calore di contatto
	FO	Resistenza all'olio combustibile – oli e idrocarburi
	LG	Stabilità sulla scala

[a] È necessario selezionare una delle tre opzioni

[b] La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) riguardano solo i materiali superiori e non garantisce la completa impermeabilità dell'intera calzatura.
Le calzature ibride sono contrassegnate con "SBH"

CATEGORIE DI CALZATURE DA LAVORO E DI SICUREZZA

Classe	Requisiti	Categoria secondo EN ISO 20345 Calzatura di sicurezza **(SB)**	Categoria secondo EN ISO 20347 Calzatura da lavoro **(OB)**
I oppure II	**SB oppure OB**	**Requisiti di sicurezza di base**	
I	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S1**	**O1**
I	Come S1 oppure O1, più Tomaia resistente alla penetrazione e all'assorbimento di acqua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Come S2 oppure O2, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S3** (inserto metallico tipo P) oppure **S3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S3S** (inserto non metallico tipo PS)	**O3** (inserto metallico tipo P) oppure **O3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O3S** (inserto non metallico tipo PS)
II	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S4**	**O4**
II	Come S4 oppure O4, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S5** (inserto metallico tipo P) oppure **S5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S5S** (inserto non metallico tipo PS)	**O5** (inserto metallico tipo P) oppure **O5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O5S** (inserto non metallico tipo PS)
I	Come S2 oppure O2, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Come S3 oppure O3, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S7** (inserto metallico tipo P) oppure **S7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S7S** (inserto non metallico tipo PS)	**O7** (inserto metallico tipo P) oppure **O7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O7S** (inserto non metallico tipo PS)

Classe I: Calzature in cuoio e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o interamente polimeriche.
Classe II: Calzature interamente polimeriche (ovvero sagomate intere), comprese quelle interamente in gomma (ovvero interamente vulcanizzate.
Requisiti di base per la resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con sodio lauril solfato (SLS) – senza simbolo.
Requisito aggiuntivo di resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con glicerolo – simbolo SR
Se la calzatura non è testata per la resistenza allo scivolamento (ad es. calzature speciali con punte, borchie metalliche ecc.), è contrassegnata con il marchio "Ø".

Manutenzione: Prima e dopo l'uso della calzatura si prega di controllare ad es. la chiusura e l'integrità della suola – scartate le calzature danneggiate. Pulite con acqua, un detergente delicato e una spazzola morbida. Non usare mai sostanze come alcool, solventi, benzina o altre sostanze chimiche. Dopo l'uso riponete le calzature in un luogo asciutto a temperatura ambiente. Dopo l'uso nelle calzature chiuse, soprattutto in quelle in cuoio, ci vanno le forme per scarpe - mantengono la forma della calzatura. Se ha avuto luogo un'infiltrazione dell'acqua nella calzature, oppure la parte interna è diventata umida a seguito della sudorazione del piede, asciugatela lentamente, ad un temperatura non superiore ai 30°C. Le temperature superiori ai 50°C danneggiano le calzature, per questo non asciugatele su una fonte di calore o nelle sue immediate vicinanze. Prima dell'asciugatura mettete le calzature nelle forme per scarpe, eventualmente riempite le calzature con della carta di giornale e durante l'asciugatura sostituite più volte la carta umida. Prima del primo utilizzo impregnate e trattate le calzature con dei prodotti per la cura, in seguito impregnate periodicamente con una crema adatta allo scopo.

Stoccaggio, trasporto: Nella confezione originale, in un luogo pulito, asciutto e ventilato, al riparo dalla contaminazione con l'umidità, la sporcizia, le muffe o rispettivamente gli altri fattori che riducono il grado di protezione. Non riporre mai la calzatura sotto oggetti pesanti o a contatto con oggetti appuntiti. Per il trasporto, utilizzare un imballaggio protettivo adatto, ad esempio la scatola originale. Se conservato in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la durata di conservazione è di regola di 4 anni)

Utilizzo delle calzature, durata: Queste calzature sono state prodotte con materiali di alta qualità, ma a causa delle condizioni sul luogo di lavoro e l'usura alcune proprietà protective vengono gradualmente meno. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso. Molti fattori possono influenzare la durata di conservazione, come raggi UV, freddo, calore, acqua, sale e altro ancora. In caso di danni alle parti di sicurezza della calzatura o alla suola o alta tomaia utilizzare un nuovo paio.

Attenzione: La calzatura non deve essere manomessa.

Garanzia: La garanzia copre i difetti di fabbricazione, oppure le altre divergenze rispetto al contratto di acquisto. La garanzia non si applica ai cambiamenti nelle proprietà delle calzature verificatesi durante l'uso, oppure ai cambiamenti naturali delle proprietà dei materiali, oppure ai difetti e alle carenze derivanti dal mancato rispetto delle regole e dei principi per un uso e una manutenzione corretti delle calzature. Una tipologia, grandezza e larghezza delle calzature scelte in modo errato non possono essere motivo valido per successivi reclami.

Smaltimento: in conformità con la legislazione vigente.

Resistenza allo scivolamento: Tenere conto del fatto che il grado di protezione antiscivolo dipende dal tipo di calzatura, dal tipo di investimento del pavimento e dalla sporcizia. La calzatura potrebbe non proteggervi o la protezione sarà significativamente ridotta se scivoli a causa di investimenti del pavimento molto scivolosi (ad es. sporco con olio, grasso o materiale simile ecc.). In tali circostanze, sporgete l'unica soluzione è prevenire la contaminazione oppure rimuovere immediatamente la contaminazione. Inoltre, camminare all'aperto su terreni difficili o fangosi può ostruire il battistrada delle scarpe con vari detriti come fango o ghiaia. La sporcizia che si è accumulata nell'impronta della suola, il danneggiamento, il deterioramento dovuto ad alcune sostanze chimiche ambientali o il superamento della durata del ciclo di vita possono influire in modo significativo sulla resistenza allo scivolamento.

Resistenza alla perforazione: Se la calzatura e dotata di una soletta antiforatura, si prega di notare che la resistenza alla perforazione della calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo di prova standardizzati. Chiodi di diametro più piccolo o caratteristiche diverse della punta possono ridurre il grado di protezione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Attualmente, esistono tre tipi generali di solette resistenti alla penetrazione disponibili nella calzatura. Si tratta di tipi in materiali metallici e non metallici che devono essere selezionati sulla base di un rischio sul luogo di lavoro. Tutti i tipi forniscono protezione contro il rischio di foratura, ma ognuno ha diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui:

- **Tipo di metallo (ad es. STP, S3):** Tende ad essere più resistente alla perforazione e più leggera, più flessibile e fornire una maggiore copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare di più a seconda della forma dell'oggetto appuntito/perciolo (ovvero diametro, geometria, appuntito). In termini di protezione forniti, sono disponibili due tipi. Il primo offre una protezione più adatta contro oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

AVVISO SULLE CALZATURE ELETTRICHE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche assolvono alcune funzioni in quelle situazioni in cui è necessario minimizzare l'accumulo di elettricità statica scaricando in cui non è del tutto escluso il rischio di scosse elettriche derivanti da apparecchi elettrici oppure completamente sotto tensione. E necessario osservare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione sufficiente contro le scosse elettriche dato che creano soltanto una resistenza tra la terra e il piede. Antistatico deve essere considerato solo come un fattore di sicurezza secondario. E necessario osservare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione sufficiente contro le scosse elettriche da scariche statiche dato che creano soltanto una resistenza tra la terra e il piede. Nel caso in cui il rischio di scosse elettriche non può essere escluso completamente, sono necessarie altre misure per evitare questo rischio. Inoltre, le calzature antistatiche non possono garantire che il soggetto indossatore sia protetto da eventuali scosse elettriche. Le precauzioni di prevenzione degli infortuni sul lavoro.

Le calzature antistatiche non forniscono protezione contro le scosse elettriche con tensione alternata o continua. In presenza del rischio di essere esposti a qualsiasi tensione alternata o continua, è necessario utilizzare calzature elettricamente isolanti che proteggano da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente alterata dalla flessione, dalla sporcizia o dall'umidità. Queste proprietà possono ridurre il grado di protezione fornito.
Se le calzature di classe I vengono indossate per un periodo prolungato ti tempo, possono assorbire l'umidità e in un ambiente umido possono diventare conduttive. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e devono essere utilizzate in presenza del rischio di tali condizioni.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Laddove vengono utilizzate le calzature antistatiche la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature. Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche.
E quindi necessario garantire che le calzature di chi le indossa, in combinazione con l'ambiente, siano in grado di svolgere la funzione di dissipazione statica richiesta per fornire protezione per tutto il tempo di uso ciclo di vita. Si consiglia di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle frequentemente ad intervalli regolari.

AVVERTENZA SULLE CALZATURE PARZIALMENTE CONDUTTIVE

Le calzature parzialmente conduttive elettricamente dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio quando si maneggiano sostanze esplosive. Le calzature parzialmente conduttive non devono essere utilizzate a meno che non sia completamente escluso il rischio di scosse elettriche da apparecchiature elettriche o componenti in tensione alternata o continua. Al fine di garantire la conduttività parziale delle calzature, viene fissato un limite di resistenza elettrica di 100 kΩ per le nuove calzature.
Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature in materiale conduttivo può cambiare in modo significativo a causa della flessione e della contaminazione, quindi è necessario garantire che il prodotto soddisfi la funzione di dissipazione della carica statica richiesta per tutto il suo ciclo di vita. Pertanto si consiglia: se necessario utilizzare dei sistemi di controllo della resistenza elettrica e di eseguirle delle prove interne ad intervalli regolari. Queste misure unitamente alle altre prove di cui sotto dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul lavoro.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Si consiglia di utilizzare calzini che dissipano la carica elettrica. Il dove vengono utilizzate le calzature parzialmente conduttive la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature.
Durante l'utilizzo tra la soletta di tensione delle calzature e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessun componente isolante. Nel caso in cui venga inserito un qualsiasi sottopiede tra la soletta e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessuna competenza tra le proprietà elettrica della combinazione calzature/soletta.

Soletta e sottopiedi: Se le calzature di sicurezza sono dotate di un sottopiede rimovibile, allora i test (della proprietà ergonomica e protettiva) sono stati eseguiti con questo sottopiede inserito nella calzatura. Le calzature vanno indossate soltanto con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una soletta comparabile fornita dal produttore originale di calzature o fornita dal produttore di solette che soddisferà pienamente le prestazioni standard con le calzature di sicurezza (da lavoro) previste. Per le calzature fornite senza soletta è stata effettuata una prova usando questa soletta. Possono essere utilizzate solo solette che soddisfano le caratteristiche della norma pertinente in combinazione con queste calzature di sicurezza (da lavoro).

LT - ARTOTOJO VADOVAS – avalynės sritis: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Įdėmiai perskaitykite šį vadovą. Prieš naudojimą avalynę tinkamai pasitikrinkite. Netinkamai parinkta avalynės rūšis, netinkamas avalynės dydis, plotas ar forma negali būti atleistas kaip priežastis reikalavimams.

- Avalynę naudokite pagal paskirtį, jai skirtoje aplinkoje.
- Audamiesi avalynę, naudokite batų šaukštą, o avalynę su raitieliais, kad nepažeistumėte kulno dalies, aukštės tik su atsitiktais raitieliais.
- Avalynę dažnai leiskite, ypatingai lietingo oro metu arba jei yra padidėjęs kojų prakaitavimas.
- Saugokite avalynę:
  - nuo mechaninių poveikių,
  - nuo sialiojimo, jei avalynė pasiūta iš bet kokios rūšies odos, jei ji netyri specialaus vandenui atsparaus apdorojimo,
  - nuo sąlyčio su cheminiais medžiagomis (jei nepatikrintas atsparumas cheminėms medžiagoms), koncentruoti dyvikliai, tirpiklių ir t.t..

Svarbios pastabos: tinkamos avalynės parinkimui turi būti atlikamas, atsižvelgiant į numatomą rizką, susijusią su Jūsų darbo aplinka, ir į reikalaujamą apsaugos laipsnį. Už tų pasirinkimą atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir parinkti tinkamą avalynės tipą prieš jos dėvėjimą. Svarbu, kad aveti pasirinkta avalynė atitiktų reikalaujamą apsaugą ir aplinką, kuriuje ji dėvima. Jei dėvėjimo aplinka nežinoma, labai svarbu, kad darbuotojas ir pirkėjas pasikonsultuotų, kad būtų galima įsitikinti, ar tai tinkama avalynė. Taip pat savo drabužius ir kitas AAP būtina pritaikyti prie darbo sąlygų ir numatomos rizikos. **Apsaugos klasė, Žymėjimas:** Žemiau CE reikška, kad ši avalynė atitinka ES Reglamentą Nr. **2016/425** dėl saugų asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus. **Naudojimo pasekmės:** Gaminys priklauso II-ai darbinių asmeninės apsaugos priemonių kategorijai, o jų pagrindinė savybė yra kojų apsauga nuo sužeidimų, tiktais nelaimingiesiems atsitikimams tose darbo srityse, kuriems ji yra skirta naudoti. Avalynės medžiagos rūšis, konstrukcija, modelis ir priežiūros būdai priklauso nuo avalynės paskirties. Renkantis avalynę, būtina atsižvelgti į tai, kokiu tikslu norite avalynę naudoti. **EN ISO 20345:2022** apibrėžia apsaugos avalynę apsaugoje avalynę su kojų pirštų apsauga, atsparia minimaliai 200 J smūgiui ir minimaliai 15 kN suspaudimui. Rekomenduotinos priedai, ten, kur grėsia dažnų kritimas ant kojos – statybos pramonė, metalų apdirbimas, kai kurie žemės ūkio darbai ir pan. **EN ISO 20347:2022** apibrėžia darbo avalynę. Ši avalynė skirta naudoti ten, kur vartotojui negresia mechaninio poveikio rizika (smūgio arba suspaudimo), įprastinėmis darbo sąlygomis, kartu išlaikant pėdos jautrumą darbo metu. Rekomendaotinos priedai: žemės (kės, lengvoji pramonė, serviso įmonės, priežiūros ir remonto darbai, logistika, transportas ir pan. Jeigu avalynė turi geltoną piktogramą „ESD", reiškia, kad atitinka šiems standartams: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standartiniai bandymų metodai specialiosios programoms – avalynė. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių. Bendrieji reikalavimai. „ESD" avalynę privalo būti vieną karta per pamainą patikrinta ESD testeriu.

Įspėjimai vartotojui: avalynė turi būti naudojama tik pagal aukščiau aprašytą naudojimo paskirtį. Jeigu avalynė yra pažeista (išdilusi, per daug suplonėjusi medžiaga, įtrukusi, nusidėvėjusi ar deformuotas padas, su instancinėmis siūlėmis ir pan.) apsaugos lygis sumažėja ir gaminys neatitinka teisiniuose aktuose ir techniniuose reglamentuose nustatytų reikalavimų. Pagal EN ISO 20347 arba EN ISO 20345 standartų reikalavimų gali būti keliami ir kiti reikalavimai. Papildomi reikalavimai, susiję su konkrečiu avalynės naudojimu, žymimi simboliais ir/arba kategorijomis (žr. lentelę). Šios kategorijos nurodo dažniausiai naudojamus derinius, apimančius pagrindinius ir papildomus reikalavimus.

Sukamojikėsnės avalynė	ŽENKLAS	PAPILDOMI REIKALAVIMAI/CHARAKTERISTIKA
	$P_{(60)}$	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – metalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	$PL_{(60)}$	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	$PS_{(60)}$	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) - nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 3mm smaigaliu
Elektrinis savybės		
	C	Ši dalies laidi avalynė (maks. varža 100 kΩ)
	A	Antistatinė avalynė (atsparumo diapuzonas nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)
Atsparumas nepalankiai aplinkai		
	HI	Bato apačios izoliacija nuo karščio
	CI	Bato apačios izoliacija nuo šalčio
	E	Energijos sugėrimas kulno srityje (min. 20 J)
	WR	Atspari vandeniui
	M	Pėdos apsauga
	AN	Kulkšnies apsauga
	CR	Atsparumas pjovimui
	SC	Avalynės nosies atsparumas dilimui (Scuff cap)
	SR	Atsparumas slydimui ant keraminių grindų su glicerinu
Viršus	WPA[b]	Atsparumas vandens įsiskverbimui ir absorbcijai
Padas	HRO	Atsparumas kontaktiniam karščiui
	FO	Atsparumas mazutui – alyvoms ir angliavandeniliams
	LG	Išsilaikymas ant kopėčių

[a] Pasirinkti vieną iš trijų galimybių

[b] Vandens įsiskverbimas ir absorbcija (WPA, S2, S3, S3L, S3S) liečia tik viršutines medžiagas ir negarantuoja visos avalynės atsparumo vandeniui
Hibridinė avalynė yra pažymėta „SBH"

DARBO IR APSAUGINĖS AVALYNĖS KATEGORIJOS

Klasė	Reikalavimai	Kategorija pagal EN ISO 20345 Apsauginė avalynė **(SB)**	Kategorija pagal EN ISO 20347 Darbo avalynė **(OB)**
I arba II	**SB arba OB**	**Pagrindiniai saugos reikalavimai**	
I	Kaip SB arba OB, plius Uždara kulno sritis Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	**S1**	**O1**
I	Kaip S1 arba O1, plius Viršus atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	**S3** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S3L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S3S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O3** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O3L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O3S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su uždaru kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	**S4**	**O4**
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	**S5** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S5L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S5S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O5** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O5L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O5S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 nebo O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	**S6**	**O6**
I	Kaip S3 nebo O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	**S7** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S7L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S7S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O7** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O7L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O7S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klase: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (t). visa kompozicija) jskaitant gumine (t). visa vulkanizuotas).
Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui ant keraminių plytelių su natrio laurilsulfatu (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui ant keraminių plytelių su glicerioliu – ženklas SR
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (pvz. speciali avalynė su spygliais, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „Ø"

Priežiūra: Prieš naudodami batus ir naudojimo jų visus patikrinkite, pvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir pado būklę – apgadinta avalynė šimeskite. Valykite vandeniu, švelnia valymo priemone ir minkštu kepežiu. Niekada nenaudokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokias kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad uždara avalynė, ypatingai pagamina iš odos, išlaikyta savo forma, batus naudoti batų jėdėkis formai palaikyti. Jeigu į avlynę pateko vandens arba jos vaikas sudėkio nuo karščio, džiovinkite ją kambario temperatūroje, ne audiniuose ar popieriuje. Audiniuose ar popieriuje džiovinkite tik tada, kodėl jos nedėriuokite ant šilumos šaltinių arba arti jų. Priieš džiovinant batus uždėkite ant žempėjų, jei reikia, pripildykite batus laikraščiu ir džiovinimo metu keliu kartus pakeiskite šlapią popierių. Priei pirmąjį naudojimą avalynę impregnokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones. Avalynę nuolatinio naudojimo atveju impregnuokite ir prižiūrėkite.

Laikymas, transportavimas: Laikyti originalioje pakuotėje, švariuje, sausoje ir vėdinamoje patalpoje, neužterštoje dirbme, purvu, pelesiu ar kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Niekada nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba taip, kad lieštusi su aštriais daiktais. Išsdėminus naudokite tinkamą apsaugą nuo pažeidimo, pvz. originalią dėžutę. Laikant įprastomis sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumo naudoti laikas yra 4 metai.

Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Ši avalynė buvo pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų, tačiau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo galimybės kai kurios jos apsaugos savybės gali sumažėti. Gamintojas negali numatyti tarnavimo laiko dažno naudojimo atveju. Tarnavimo laiką gali paveikti daug veiksnių, tokių kaip UV spinduliuotė, šaltis, karštis, vandus, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsaugos savybės arba padas, arba viršus dėvėkite naują avalynę sporą.

Sąjūdimas: Avalynės negalima taisyti.

Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nusidėvėjimo arba dėl natūralaus medžiagų savybių pasikeitimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros principų neišlaikymo. Netinkamas avalynės rūšies, modelio ir dydžio pasirinkimas negali būti leistinu pretenzijų priežastimi.

Likvidavimas: pagal galiojančiuos teisės aktus.

Apsaugamas nuo šlubuojančio kulno: Kulnas, kuo ilgesnis nuo slydimo laipsnį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir neišvarnumai. Jūsų avalynė jūsų neapsaugos arba apsauga gerokai sumažės, jei pasilyginsite dėl labai slidžios grindų dangos (pavyzdžiui, užtepkimas miastiniuo aliejumi arba mineraline alyva ir pan.). Tokiomis aplinkybėmis dažnai vieninteliė išeitis yra arba užkristi kelių užterštimui, arba nedėsiant palaikinti užterštimą. Bet to, vinkiant laikse sunkis ar purvinu reljefu, batų sportkoteriu gali užkišiksinti sąnarius, kulnus, ir pėsnę. Užterštimas, susikaupęs pado rašte, susidėvėjimas, pažeidimas, degradacija dėl kai kurių aplinkos veiksnių arba ekspluatavimo trukmės viršijimas, gali labai paveikti atsparumą slydimui.

Atsparumas pradūrimui: Ši bate yra vidapadis nuo pradūrimo, įsidėmėkite, kad batų atsparumas pradūrimui buvo išbandytas laboratorijoje, naudojant standartizuotus smaigalius ir jėgas. Mažesnio skersmens vinys ir didesnė statinė ar dinamikė apkrova padidina pradūrimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu yra trys įprasti atsparių įdėklų tipai. Tai tipai, kurie bendrąja prasmė yra lygiaverčiai, bet jie gali būti naudojami ir kai kurioms konkrečioms sąlygoms. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo pavojaus, tačiau kiekvienas turi skirtingas papildomas pranašumas arba trūkumus, įskaitant šiuos:

Metalinis tipas (pvz. STP, S3): Jį maždaug veikia atrasos daikto forma / pavojus (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas), tačiau dėl arbelyns gamybos technikos jis gali nebeapsaugoti tinkamai.

- **Nemetalinis tipas (PS arba PL arba kategorija pvz. SIPS, S3L):** Gali būti lengvesnis, lankstesnis ir labiau dengiantis, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo atrasos daikto formos/pavojaus (t. y. skersmens, aštrumo daikto geometrijos). Teikiama apsauga gali būti pivoję. PS tipas gali pasižėrti tinkamesnę apsaugą nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS

Antistatiniai batai yra skirti tam, kad būtų sumažintas statinės elektros kaupimąsi, nuvedant elektrostatinį krūvį, kad išvengti uždegimo nuo kibirkšties, pavyzdžiui degių medžiagų ir garų atveju, arba kai nėra pilnai palaitinta elektos koko rizika, prisilietus prie elektros įrenginių arba prie jų dalių, kuriose yra įtampa. Bitinu atkreipti dėmesį į tai, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgio, nes sudaro tiktai varžą tarp žemės ir pėdos. Antistatinė avalynė netinka elektros instalacijoms arba dalims, kurios yra įtampa. Reikia pažymėti, kad antistatinė avalynė negali pakankamai apsaugoti nuo elektros iškrovos, nes sukuria tik pasipriešinimą tarp žmogaus ir žemės.

Jei elektros šoko rizikos neįmanoma pilnai išvengti, bitinai imtis papildomų priemonių, kad palaistti šią riziką. Tokios priemonės ir toliau nenuoja pagrindinę apsaugą nuo elektros šoko. Rekomendaotina, kad elektrinės ir elektronines sistemos būtų tinkamai ir reguliariai patikrintos. Antistatinė avalynė neapsaugo nuo elektros smūgio esant kintamajai arba nuolatinei įtampai. Ši kyla povojus, kad jus gali veikti kintamoji arba nuolatinė įtampa, kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, naudokite elektrą izoliuojančią avalynę.

Antistatinės avalynės elektrinę varžą gali gerokai pakeisti lenkimas, purvas ar drėgmė. Ši avalynė gali neatlikti numatytos funkcijos, jei avalynė drėgnoje aplinkoje.

Jei į klases avalynę dėvėma ilgą laiką, ji gali sugerti drėgmę ir tapti laidi drėgnoje aplinkoje. Ir klases avalynė yra atsparesnė drėgmei, todėl tinka ir tiems, kurie yra linkę kojų prakaituoti.

Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai gali susidaryti užterštiama, užterštiamas jos padas, naudotojai, priei jeidami į pavojingą zoną, visada turi patikrinti avalynės antistatines savybes.

Jei dėvima antistatinė avalynė, grindų dangos turi būti tokios, kad nebūtų panaikinta apsaugoje avalynės funkcija. Rekomenduojama vibrui antistatines kojines.

Todėl bitina užtikrinti, kad naudotojo avalynė, kartu su aplinka, galėtų atlikti reikiamą elektrostatinio krūvio išskiriamojo funkciją ir tektų apsaugą visa savo eksploatacijos laiką. Rekomendaotina patiems atlikti elektrinės varžos bandymą ir atlikti ją darbui reguliariais intervalais.

PASTABOS DĖL DALINAI LAIDŽIOS AVALYNĖS

Dalinai elektrai laidžią avalynę reikia dėvėti ten, kur būtina kuo trumpesnį laiką sumažinti elektrostatinį krūvį, pavyzdžiui, dirbant su sprogiosiomis medžiagomis. Nereikėtų dėvėti dalinai elektrai laidžios avalynės, jeigu yra povojus visiškai palaistinas elektros smūgio pavojus dėl elektros įrangos arba dalių, veikiančių kintamą arba nuolatinę įtampą. Siekiant užtikrinti dalinį avalynės laidumą, naujai avalynei nustatyta 100 kΩ elektros varžos riba.
Ši laidžios medžiagos pagamintos avalynės dėvėjimo metu elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo ir užterštimo, todėl bitina užtikrinti, kad gaminys visa savo eksploatavimo laiką atlktų reikiamą elektrostatinio krūvio išskiriamojo funkciją. Todėl rekomendouojama, kad vartotojas, jei reikia, pats atliktų elektrinės varžos bandymą ir atlikty jį reguliariais intervalais. Šis bandymas ir kiti žemiau išvardyti tyrimai turėtų tapti modelinte instrukcijos, kuriose aprašomos prevencijos programos dalim.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užteršiama medžiagomis, kurios gali padidinti avalynės elektrinę varžą, naudotojai, priei jeidami į pavojingą zoną, visada turi patikrinti avalynės elektrines savybes.
Rekomendaotina vibrui kojines, kurios išskiriamo elektros krūvį. Jei naudojama pusiau laidžioji avalynė, grindų dangumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsaugine avalynes funkcija.
Dėvėjimo metu tarp avalynės įtempimo vidapadžio ir naudotojo pėdos neturi būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra jėdamas bet koks jėdėklas (t. y. pamulainiai jėkotai, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos bitra ir vidpadžių dermio elektrinės savybės.

Pamulainiai jėkotai: Jei apsaugingės avalynės yra pamulainis jėkotas, bandymai (ergonomines ir apsaugines savybes) buvo atlikti su šiuo ir avalynę jėdėj jėkotu. Avalynę galima naudoti tik su šiuo jėkotu. Jėkotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalaus avalynės gaminiojo tiekiamą arba vidpadžių gamintojo tiekiamą jėkotą, kuris visiškai atitiks standarto charakteristikas su saugos (darbo) avalynė. Avalynės, kuri tiekiama be šio jėkoto, bandymai buvo atlikti be šio jėkoto. Galima naudoti tik tokius jėkotus, kurie kartu su šia apsaugine (darbine) avalynę atitinka atitinkamos standarto charakteristikas.

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sfēra: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Rūpīgi izlasiet šo pamācību. Pirms lietošanas apavi ir pienācīgi jāizmēģina. Nepiemērotā izvēlēta apavu veids, nepareiza izmēra, platums vai forma nevar kā pamatojumu tikt ņemts vērā sūdzībām.

- Apavus apavi ar apavu lāpstiņas palīdzību, īparšpējamus apavus ar aukliņām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Apavi bieži jāmaina, īpaši lietainā laikā vai paaugstinātas kāju svīšanas gadījumā.
- Apavi jāsargā:
  - no mehāniskiem bojājumiem,
  - no izmirkšanas, ja apavi ražoti no jebkāda veida ādas, un tiem nav speciālas apstrādes pret izmirkšanu,
  - no saskares ar ķīmiskālīdzīgu (ja apaviem nav testēta izturība pret ķīmiskālīdzīgu), koncentrētiem mazgājamiem līdzekļiem, šķīdinātājiem utt.

Svarīgs norādījums: pareizai apavu izvēlei jābalstās uz riska novērtējumu Jūsu darba vietā un no nepieciešamās aizsardzības pakāpes. Par šo izvēli atbild darba devējs, tam ir jānosaka, kur būtu piemērojami Jūsu darba vietā un no nepieciešamās aizsardzības pakāpes. Par šo izvēli atbild darba devējs, tam ir jānosaka, kur būtu piemērojami Jūsu darba vīnā un no nepieciešamās aizsardzības pakāpes. Ir svarīgi, lai vēlaties izvēlēte apavi iesniegto nepieciešamo aizsardzību un atbilstu videi, kurā tos valkā. Ja nav zināma valkāšanas vide, ir ļoti svarīgi, lai pārdevējs un pircēja apspriestos un izlemtu, kurš apavi ir piemēroti. Darba apstākļiem un sagadīšanām riskam jāpielīgst arī Jūsu apģērbs un citi IAL.

Aizsardzības pakāpe, marķējums: CE apzīmējums norāda, ka šie apavi atbilst Regulas (ES) **2016/425** prasībām par individuālo aizsardzību.

Lietošanas mērķis: Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu II kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos darba jomās, kam tie ir paredzēti. Mērķi noska izmantotā materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un kopšanas veids. Izvēloties apavus, jāņem vērā tas, kādam mērķim vēlaties apavus izmantot. **EN ISO 20345:2022** apzīmē drošības apavus ar drošības pur

If footwear is used in conditions where the sole material is contaminated with substances that may increase the electrical resistance of the footwear, users should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area.
The user should check that dissipate electrical charge is recommended. Where partially conductive footwear is used, the resistance of the floor should be such that the protective function of the footwear is not nullified.
In use, there should be no insulating components between the tension insocks of the footwear and the wearer's feet. If any inserts (i.e. lining insocks, socks) are placed between the user's tension insocks, the electrical properties of the footwear/insert combination should be tested.
Lining insocks: If the protective footwear is equipped with insocks, testing (ergonomic and protective properties) has been performed with these insocks placed in the footwear. The protective footwear may only be used with these insocks. The insocks may only be replaced by a comparable insocks supplied by the manufacturer of the original footwear or by insocks manufacturer which, with the intended safety (work) footwear, will fully meet the characteristics of the standard. For footwear supplied without insocks, testing was carried out without the insocks. It is only allowed to use the inserting insocks which, in combination with the safety (work) footwear, meet the characteristics of the relevant standard.

PL - INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKÓW – rodzaj obuwia: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND,

Przeczytaj uważnie przeczytać tę instrukcję. Przed użyciem obuwie należy dobrze wypróbować. Błędnie dobrany rozmiar, nieodpowiednia wielkość, szerokość albo kształt obuwia może nie przy być przyczyną podrażnienia/ocierania.

- Obuwie należy używać w środowisku zgodnie z jego przeznaczeniem;
- Obuwie należy zakładać przy pomocy łyżki do butów, buty sznurowane z rozwiązaną sznurówką, aby nie doszło do złamania części piętowej;
- Obuwie należy często zmieniać, zwłaszcza podczas deszczowej pogody, czy też w czasie nadmiernego pocenia się nóg.
- Obuwie należy chronić:
  - przed uszkodzeniami mechanicznymi,
  - przed przemoczeniem, jeżeli obuwie jest wykonane z jakiegokolwiek rodzaju skóry i nie ma specjalnego, nieprzemakalnego wykończenia,
  - przed kontaktem z chemikaliami (jeżeli jego odporność na chemikalia nie była testowana), skonronowanymi środkami piorącymi, rozpuszczalnikami itp.

Ważne ostrzeżenie: wybór właściwego obuwia powinien być oparty na oszacowaniu ryzyka w Państwa środowisku pracy i od wymaganego stopnia ochrony. Za to wybór ponosi odpowiedzialność pracodawcy. Powinien on określić i wybrać prawidłowy typ obuwia jeszcze przed jego użyciem. Warto jest, aby obuwie wybrane do noszenia było akceptowane przez osobę, która będzie obuwia. Wybrane obuwie powinno być używane. Jeżeli rodzaj środowiska, w którym będzie noszone nie jest znany, to bardzo ważne jest przeprowadzenie konsultacji między sprzedawcą, a kupującym, której celem jest dobór właściwego obuwia. Do spodziewanych warunków pracy i zakładanego ryzyka trzeba również przystosować Państwa odzież ochronną. **Stopień ochrony, zauważanie:** Oznaczenie CE potwierdza, że to obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) **2016/425** dotyczącego ochrony osobistej. **Cel zastosowania:** wzór należy do II. kategorii obuwiach środkowo ochronnych (ochrony przed wilgocią i zimnem). Uwaga: Brak ochrony nóg przed poranieniami, mogących wystąpić w razie wypadku w tych sferach pracy, do których jest przeznaczona. Celem jest rodzaj zastosowanego materiału, projektowania, wdrażania i sposób konserwacji. Przy wyborze obuwia, jest to niezbędne dla zapewnienia dobrego stanu zdrowia i dobrych chęcesz używać butów. **EN ISO 20345:2012** oznacza obuwie bezpieczne z podnoskiem ochronnym odpornym na uderzenie o energii do 200 J i ciśnieniu z siłą co najmniej 15 kN. Zalecane zawsze, gdzie istnieje niebezpieczeństwo przedmiotów spadających na nogę. Budownictwo, przemysł metalowy, niektóre prace rolnicze itd. **EN ISO 20347:2012** oznacza obuwie robocze. Obuwie to jest przeznaczone do użycia tam, gdzie użytkownik nie jest narażony na ryzyka mechaniczne (uderzenie lub ściśnięcie), w zwykłych warunkach pracy z jednoczesnym zachowaniem wrażliwości stopy podczas wykonywania pracy. Zalecane zawsze: rolnictwo, przemysł lekki, serwisy, prace konserwacyjne, logistyka, transport itp. Jeśli but jest wyposażony w żółty piktogram "ESD", jest gotowy z następującymi normami: SP, S3: 1-4 - Elektrostatyka-standardowe metody badań dla konkretnych zastosowań - obuwie. EN 61340-5-1 - Elektrostatyka - Ochrona urządzeń elektronicznych od zjawisk elektrostatycznych. Wymagania ogólne. "ESD" obuwie ochronne, który raz na zawsze rozładowuje ładunek elektrostatyczny. **ESD:** obuwie może być wykorzystywane wyłącznie w rozumieniu wyżej wymienionego celu zastosowania. Przy narzuceniu konstrukcji obuwia (rozdarcie, nadmierne zmniejszenie grubości materiału, pęknięcie, zużycie albo deformacja podeszwy, rozprucie szwów itp.) dochodzi do obniżenia poziomu ochrony i wyżej stąge się niewłaściwym zastosowaniu wyżej wymienionych przepisów prawnych i technicznych. Opórcz podstawowych wymagań norony EN ISO 20347 (EN ISO 20345) na buty mogą być nakładane dalsze wymagania. Te dodatkowe wymagania dotyczące konkretnego zastosowania obowią są oznaczone symbolami i/lub kategoriami (patrz tabelka). Te kategorie stanowią najbardziej rozpowszechnione zestawienia zawierające zarówno podstawowe, jak również dodatkowe wymagania.

Rezystancja elektryczna obuwia antyelektrostatycznego może ulec poważnym zmianom pod wpływem gięcia, zanieczyszczenia albo wilgoci. To obuwie może nie spełniać swojej spodziewanej funkcji, jeżeli będzie noszone w środowisku wilgotnym.
Jeżeli obuwie klasy I będzie noszone przez dłuższy czas, to może dojść do absorbowania wilgoci i w środowisku wilgotnym może się ono stać obuwiem przewodzącym. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć i stan zmoczenia i dlatego powinno być używane wtedy, kiedy istnieje ryzyko wystąpienia takich warunków.
Jeżeli obuwie jest noszone w takich warunkach, że dochodzi do zanieczyszczenia materiału podeszwy, to zawsze przed wejściem do przestrzeni niebezpiecznej jego użytkownicy powinni skontrolować antyelektrostatyczne właściwości obuwia.
Tam, gdzie korzysta się z obuwia antyelektrostatycznego, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie doszło do złamania części ochronnej obuwia.
Zależa się korzystać z antyelektrostatycznych skarpet.
Dlatego trzeba zapewnić, aby obuwie użytkownika w połączeniu ze środowiskiem było zdolne do spełnienia wymaganej funkcji, która jest odpowiaednie ładunku elektrostatycznego i aby gwarantowało ono ochronę przez cały czas swojej funkcji. Zależa się wprowadzić właściwe badanie ładunku elektrycznego i zapewnić wykonywanie je w systematycznych okresach czasu.
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBUWIA PRZEWODZĄCEGO CZĘŚCIOWO
Obuwie częściowo przewodzące elektrycznie ma być stosowane tam, gdzie trzeba minimalizować ładunek elektrostatyczny w jak najkrótszym, możliwym czasie, ale nie tak całkowicie wykluczone ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego albo części będących pod napięciem stałym albo przemiennym. Aby było zapewnione częściowe przewodnictwo obuwia, jest dla nowego obuwia ustalona granica rezystancji elektrycznej o wartości 100 kΩ.
Podczas użytkowania rezystancja elektryczna obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może się znacznie zmieniać pod wpływem gięcia i zanieczyszczenia i dlatego trzeba zapewnić, aby wyrób spełniał wymaganą funkcję odprowadzania ładunku elektrostatycznego przez cały czas swojej dyrwności. Dlatego zaleca się, jeżeli to konieczne, aby użytkownik wprowadził właściwe badanie rezystancji elektrycznej i często wykonywał je w systematycznych okresach czasu. Te pomiary i inne, niżej wymienione badania powinny się stać bieżącą częścią programu zapobiegania wypadkom przy pracy.
Jeżeli obuwie jest noszone w takich warunkach, że dochodzi do zanieczyszczenia materiału podeszwy substancjami, które mogą zwiększyć rezystancję elektryczną obuwia, to zawsze przed wejściem do przestrzeni niebezpiecznej ich użytkownicy powinni skontrolować elektryczne właściwości obuwia.
Zależa się korzystać ze skarpet rozpraszających ładunek elektryczny. Tam, gdzie korzysta się z obuwia przewodzącego częściowo, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie naruszała funkcji ochronnej obuwia.
Przy korzystaniu z obuwia przewodzącego prądy elektryczne mogą wystąpić na obuwie nawet przy braku napięcia. Dlatego, gdy między użytkownikiem a uziemieniem istnieją jakąkolwiek inną przekładkę (tj. futrówkę albo skarpetę), to powinny zostać sprawdzone właściwości elektryczne tej kombinacji obuwie/wkładka.
Wkładki podszewkowe (futrówka): Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę napinającą podeszwę, to badania (właściwości antyelektrostatyczne i ochronnych) powinny być wykonywane razem z tą wkładką włożoną do obuwia. Obuwie wolno użytkownik wyłącznie z tą wkładką. Wkładkę można zastąpić tylko porównywalną wkładką dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia albo dostarczoną przez producenta wkładek, która będzie z wymaganym poziomem bezpieczeństwa obuwia (roboczego) zapewniać w pełni właściwości wymagane według normy. Dla obuwia dostarczanego bez wyjmowanej wkładki badania były wykonane typ podszewki (futrówka) wkładki. Można zastosować tylko takie wyjmowane wkładki, które w kombinacji z tym obuwiem bezpieczeństwa (roboczym) zapewniają właściwości wymagane według normy.

SK - INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽOV - rad obuvi: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND,

Prečítajte si pozorne tento návod. Pred použitím obuv radne vyskúšajte. Nevhodne zvolený typ obuvi, nesprávna veľkosť, šírka alebo tvar obuvi nemôže byť dôvodom podráždenia/otlačenia.

- Obuv používajte v danom prostredí podľa účelu, na ktorý je určená.
- Obuv obúvajte pomocou obuvníka, šnurovacieho obuvi s rozviazanými šnúrkami, aby sa nepoškodil pätovú časť.
- Obuv často obúvajte, hlavne v dažďovom počasí, alebo pri zvýšenej potivosti nôh.
- Obuv chráňte:
  - pred mechanickým poškodením,
  - pred premáčaním, ak je obuv vyrobená z akéhokoľvek druhu usne, ak nemá špeciálnu nepremokavú úpravu,
  - pred stykom s chemikáliou (ak nie je testovaná na odolnosť proti chemikáliám), koncentrovanými saponátmi, rozpúšťadlami atď.

Dôležité upozornenie: voľba správnej obuvi by mala byť založená na odhade rizík vo Vašom pracovnom prostredí a na požadovanom stupni ochrany. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, ktorý ju povinný určiť a vybrať spôsobom ešte pred jej prvým použitím. Vybraná obuv by mala byť používaná. Ak nie je známe prostredie noslenia, je veľmi dôležité, aby medzi predávajúcim a kupujúcim prebehla konzultácia, ktorá zaistí, že bude použitá, ak možno, správna obuv. Pracovným podmienkam a predpokladanému ohrozeniu je taktiež nutné prispôsobiť Vaši odev a ostatné OOPP.
Stupeň ochrany, značenie: Označenie CE znamená, že táto obuv spĺňuje požiadavky Nariadenia (EU) **2016/425** týkajúce sa osobnej ochrany.
Účel použitia: Výrobok spadá do II. kategórie osobných ochranných pracovných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred porananiami, ktoré môže nastať pri pracovnej činnosti alebo pri nehodách v tých pracovných oblastiach, pre ktoré je určená. Účel použitia: Ak je obuv určená pre podmienky, ktoré sú v rozpore s ustanovaním výrobcu, sú v prípade nesprávneho používania pracovníkmi

	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)		
I	Όπως S1 ή O1, συν Λιώ μέρος ανθεκτικό στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού (WPA)	**S2**	**O2**
I	Όπως S2 ή O2, συν Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση ανά ύπτο Σόλα με σχέδιο	**S3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
II	Όπως S1 ή O1, συν Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατική (A) Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)	**S4**	**O4**
II	Όπως S4 ή O4, συν Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση ανά ύπτο Σόλα με σχέδιο	**S5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
I	Όπως S2 ή O2, συν Αντοχή στο νερό του πέλματος υποδήματος (WR)	**S6**	**O6**
II	Όπως S3 ή O3, συν Αντοχή στο νερό του πέλματος υποδήματος (WR)	**S7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)

Κατηγορία I: Υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα υλικά, με εξαίρεση τα υποδήματα από καουτσούκ ή πολυμερή.
Κατηγορία II: Υποδήματα από πολυμερές (δηλ. πλάστικ σχηματισμένα) συμπιεζομένου/μη συμπιεζόμενου (δηλ. πλάστικ βουλκανισμένα.
Βασική απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με λαυρακόπλευκο νάτιο (SLS) - χωρίς σύμβολο.
Πρόσθετη απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη - σύμβολο SR
Εάν τα υποδήματα δεν έχουν εξεστρέψει ως προς την αντοχή στην ολίσθηση (π.χ. ειδικά υποδήματα με αιχμές, μπαλτάκι καρφί κ.λπ.), αφίσται τη σήμανση "ΕΟ".

Συντήρηση:Πριν και μετάτη χρήση του υποδήματος ελέγξτε παρακαλώ, π.χ. το κλείσιμο και την ακεραιότητα του πέλματος- απορρίψτε τα κατεστραμμένα υποδήματα.Να καθαρίζετε με νερό, φυλαό απορρυπαντικό και με λεπτό πανάκι. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ουσίες όπως ανάτιναμμα, διαλύοτικά, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες. Μετά την αφαίρεσή τους θα πρέπει πάντοτε να ξεπλένετε καλά με πολύ νερό. Μη χρησιμοποιείτε θερμάστρα υποδήματα μετά την αφαίρεσή τα μπαίνει σε καλαπόδια – διατηρούν το σχήμα του υποδήματος. Εάν υπάρχει διείσδυση νερού στα υποδήματα, ή υγράνθηκε το εσωτερικό μέρος λόγω ιδρώματος πιόδιών, για το στεγνώνετε αργά, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C.Θερμοκρασίες άνω των 50°C το υπόδημα τα καταστρέφουν, για' υπό μη το στεγνώνετε στην περή θερμότης ή στο άμεσο περιβάλλον της. Πριν από το στέγνωμα, τοποθετήστε τα παπούτσια στους τεντωτήρες, ή γεμίστε τα παπούτσια με χαρτί εφημερίδων και αντικαταστήστε το υγρό χαρτί αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Το υπόδημα πριν από την πρώτη χρήση να το εμποτίσετε και να το περιποιείτε και για τα περιποιείτε με κατάλληλα μέσα περιποίησης, περιπάτησε να το περιποιείτε τακτικά με κατάλληλη κρέμαυο έχει ορωτεί προς τούτο.

Αποθήκευση, μεταφορά: Στην αρχική συσκευασία, σε καθαρό, στεγνό και αερισμένο περιβάλλον, χωρίς μόλυνση από ιγρασία, βρωμιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες, που μπόρεσαν το αλλάξουν κατάσταση. Μην αποθηκεύετε ποτέ τα υποδήματα κάτω από βαρύ αντικείμενο ή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Για τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστατευτική συσκευασία, π.χ. το αρχικό κουτί. Κατά την αποθήκευση από κοινωνικές συνθήκες (θεμιρκρασία και σχετική υγρασία), η διάρκεια ζωής είναι συνήθως 4 ετών.)

Χρήση του υποδήματος, διάρκεια ζωής: Αυτά τα υποδήματα κατασκευάστηκαν από υλικά υψηλής ποιότητας, αλλά λόγω των συνθηκών στο χώρο εργασίας και της φθοράς, μερικές από τις προστατευτικές ιδιότητες χάνονται σταδιακά. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να προβλέψει την πιεροχωρία λήξης κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πολλοί παράγοντες μπορούν να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής, όπως η UV εκτιναβολία, το κρύο, η ζέστη, το νερό, το αλάτι και άλλα. Σε περίπτωση ζημιάς των μερών ασφαλείας των υποδημάτων ή της σόλας θ' του επένω μέρους, χρησιμοποιήστε ένα νέο ζευγάρι.

Προειδοποίησ: Τα υποδήματα δεν πρέπει να τροποποιούν.

Εγγύηση:Η εγγύηση ισχύει για τα ελαττώματα κατασκευής ή άλλη αντίθεση με το συμβόλαιο αγοραπωλησίας, π.χ. μη ζενγάρι υποδήματος, ανυπαρξία τμήματος του υποδήματος, κλπ.Η εγγύηση δεν ισχύει για τις αλλαγές των ιδιοτήτων των υποδημάτων, που έχουν προκύψει στην πορεία του χρόνου λόγω φθοράς ή φυσικής χρήσης των ιδιοτήτων του υλικού, ή για τα ελαττώματα που προέκυψαν από τη μη συμμόρφωση με τους κανόνες και τις αρχές της καινούριας χρήσης, και την περιποίησης του υποδήματος. Το ακατάλληλο επιλεγμένο είδος,το μέγεθος και το πλάτος του υποδήματοςδεν μπορεί να αποτελέσει λόγο για μεταγενέστερη διαμαρτυρία.

Απόρρυψη: σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Ανοχή στο κάθισμ: Σημαίνει, ότι ο βαθμός ανταιοσθητικής καθορίζεται από τον τύπο των υλικών, τον τόπο της επένδυσης διπέδου και τη βρομιά. Τα υποδήματα σας δεν μπορούν να σας προστατεύουν ή η προστασία θα μειωθεί σημαντικά σε περίπτωση αλλοίωσης που προκαλείται από ένα πολύ ολισθηρό κάλυμμα διπέδου (για παράδειγμα, μόλυνση με μαγειρικό ή ορυκτέλαιο κ.λπ.).Σε τέτοιες περιπτώσεις, η μόνη λύση είναι φορέτε μια μπότα με ή πλέξιμο της φτέρνας, είτε η άμεση αποφόρτωση της βρομιάς. Επίσης, το περιπάτημα σε εξωτερικό χώρο σε βαρύ ή λασπώδες έδαφος μπορεί να φράξει το πέλμα του παπουτσιού με διάφορα υπολείμματα, όπως λάσπη ή χαλίκι. Η ρύπανση, που έχει συσσωρευτεί στο δείγμα της σόλας, η φθορά λόγο ζημιάς, η υποβάθμιση λόγο ανοχύσεων μολύνσεων του περιβάλλοντος, ή η υπόχρεωσή της ημερομηνίας ζωής μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την αντίσταση στην ολίσθηση.

Αντοχή σε διάτρηση: Εάν το υπόδημα είναι εξοπλισμένο με παρέμβλημα κατά της διάτρησης, σημειώστε παρακαλώ, ότι η αντίσταση του υποδήματος σε διάτρηση έχει μεγαλύτερη σημασία λόγο και δυνάμει. Τα τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εξεταστούν περιπτώσεις προλιπτικά μέτρα. Επί του παρόντος υπάρχουν στα υποδήματα τρεις γενικοί τύποι ένθετων αντοχών στη διάτρηση. Πρόκειται για τύπους από μεταλλικά και μη μεταλλικά υλικά, τα οποία πρέπει να επιλέγονται με βάση την αξιολόγηση των κινδύνων που συνδέονται με την εργασία. Υλικο οι τύποι παρέχουν προστασία από τον κίνδυνο διάτρησης, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- **Μεταλλικός τύπος (π.χ. S1P, S3P):** Επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κίνδυνο (π.χ. διάμετρος, γωνιστήρι, αιχμηρότητα), αλλά μπορεί να μην καλύπτει ολόκληρο το κάτω μέρος της πατούσας λόγο των τεχνικών κατασκευής του υποδήματος.
- **Μη μεταλλικός τύπος (PS ή PL ή κατιγορίε π.χ. S1PS, S3L):** Μπορεί να είναι ελαφρύτερο, που είκαμπτο και να παρέχει μεγαλύτερη κάλυψη, αλλά η αντοχή σε διάτρηση μπορεί να διαφέρει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γωνιστήρι ιζήτητα). Όπον αφορά την παρεχόμενη προστασία, διαθέτουν δύο τύπου. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει καταλληλότερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου από τον τύπο PL.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η συσσώρευση του στατικού ηλεκτρισμού με την αφαίρεση του ηλεκτροστατικού φορτίου, για να αποφυγηθεί ο κίνδυνος ανάλαβης με επιτνθήκη, για παράδειγμα τυχόν εκρήξεων ακόμα και ατμών και σκόνες εκείνες, στις οποίες μπορεί η ηλεκτρική εκκένωση, ακόμα κι αν και δεν αποτελεί μόνη αιτία ανάφλεξης, θα μπορούσε εύκολα η ανάφλεξη εξαρτάται από πλειάδα παράγοντες και τα αντιστατικά υποδήματα δε μπορούν να παρέχουν επαρκή προστασία έναντι της ηλεκτροπληξίας, επειδή δημιουργούν μόνο αντίσταση μεταξύ του εδάφους και της πατούσας. Εάν και ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δε μπορεί να αποκλειστεί εντελώς, είναι ανεκτικά πρόσθετα μέτρα για την αποτροπή του κινδύνου αυτού. Τα μέτρα αυτά και οι άλλες εξετάσεις που αναφέρονται παραπάνω, θα πρέπει να είναι ένα κανονικό μέρος του προγράμματος πρόληψης των ατυχημάτων εργασίας.
Τα αντιστατικά υποδήματα δεν παρέχουν προστασία από ηλεκτροπληξία ρεύματος ενιαίαδεύσιμης ή συνεχής τάσης. Εάν υπάρχει κίνδυνος ζώης, σε οποιαδήποτε τάση ανιαίαδεύσιμης ή συνεχής τάσης, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά μονωτικά υποδήματα για την προστασία από σοβαρό τραυματισμό.
Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά από την κίμανη, τη βρομιά ή την γυρασία.Τα υποδήματα αυτά ενδέχεται να μην εξασφαλίζουν τη σωστή προστασία.
Εάν τα υποδήματα της κατηγορίας I φορούνται για μακρά χρονικά διαστήματα, μπορεί να αποροφηθούν ιγρασία και να γίνουν αγώγιμα σε τέτοιο βαθμό, ώστε η αντίσταση στο σώμα του χρήστη μειωθεί σε τέτοιο βαθμό, ώστε η ηλεκτρική τάση στο σώμα του χρήστη ξεπεράσει τα ανεκτά χρονικά διαστήματα.
Εάν υπάρχει διείσδυση νερού στα υποδήματα, ή υγράνθηκε το εσωτερικό μέρος λόγο ιδρώματος πιόδιών, για το στεγνώνετε αργά, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C.Θερμοκρασίες άνω των 50°C το υπόδημα τα καταστρέφουν, για' υπό μη το στεγνώνετε στην περή θερμότης ή στο άμεσο περιβάλλον της. Πριν από το στέγνωμα, τοποθετήστε τα παπούτσια στους τεντωτήρες, ή γεμίστε τα παπούτσια με χαρτί εφημερίδων και αντικαταστήστε το υγρό χαρτί αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Το υπόδημα πριν από την πρώτη χρήση να το εμποτίσετε και να το περιποιείτε και για τα περιποιείτε με κατάλληλα μέσα περιποίησης, περιπάτησε να το περιποιείτε τακτικά με κατάλληλη κρέμαυο έχει ορωτεί προς τούτο.
Τα υποδήματα φορούνται σε συνθήκες, όπου το υλικό της σόλας είναι μολυσμένο με ουσίες, που μπορεί να αυξήσουν την ηλεκτική αντίσταση του υποδήματος, οι χρήστες θα πρέπει πάντα να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πάντα, προ από την είσοδο σε επικίνδυνο περιβάλλ.
Συνιστάται η χρησιμοποιούνται κάλτσες που διαχέουν το ηλεκτρικό φορτίο. Εκεί, που χρησιμοποιούνται μερικώς αγώγιμα υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μη μπορεί η αντιστατική λειτουργία των υποδημάτων.
Κατά τη χρήση, δεν θα πρέπει να υπάρχουν μονωτικά στοιχεία μεταξύ της πέλμας ένταης; των υποδημάτων και της πατήρας του χρήστη. Σε περίπτωση, που μεταξύ του ιδιαίτερου δαπέδου χρήστη και τη ιδιοκτησία υπάρχει μονωτικό πέλμα (π.χ. φόδρες πέλματος, κάλτσες), θα πρέπει να δοκιμαστούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υπόδημα/ένθετο.
Φόδρες πέλματος: Εάν τα προστατευτικά υποδήματα είναι εξοπλισμένα με εσωτερική σόλα, οι δοκιμές (εργονομικές και προστατευτικές), ιδιαίτερα χρειαστεισθήκαν με αυτήν την σόλα τοποθετημένη στα υποδήματα. Τα υποδήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με αυτήν την σόλα. Η σόλα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με μια σόλα πανόμοια, που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή των στελών, που παρέχεται από τον κατασκευαστή του σόλων, οι οποίες θα πληρούν πλήρως τα χαρακτηριστικά του πρότύπου με τα προβλεπόμενα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας). Στα υποδήματα που παρέχονται χωρίς σταθερή σόλα, οι οποίες θα συνδεωμεί με αυτά τα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας), πλήρους κι χαρακτηριστικά του σχετικού προτύπου.

SL - NAPOTKI ZA UPORABNIKA – serija obutve: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Natančno preberite ta navodila. Pred uporabo obutev dobro preizkusite. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejše reklamacije.

- Obutev uporabljajte v okolju in v skladu z namenom, za katerega je predvidena.
- Obutev obuvajte z žlico za obuvanje, pred obuvanjem si odvežite vezalke, da ne poškodite petnega dela obutve.
- Obutev pogosto menjavajte, predvsem ob deževnem vremenu ali močnejšem znojenju nog.
- Obutev varujte:
  - pred mehanskimi poškodbami
  - pred zmočenjem, že jeseno obutev izdelana iz kakrekoli vrste usnja, že nima posebne nepremočljive obdelave,
  - pred stikom s kemikalijami (že ni testirana na odpornost na kemikalije), koncentriranimi detergenti, topili itd.

Pomembno opozorilo: izbira pravilne obutve je odvisna od predvidenih nevarnosti, ki so tipične za Vaše delovno okolje ter od zahtevane stopnje zaščite. Za to izbiro je pooblaščen delodajalec in ni pred izdelovalcem obutve. Ta ne more vedeti, v kakšnem okolju se bo obutev uporabljala oziroma kakšne nevarnosti so prisotne na delovnem mestu. Pri izbiranem obutve primerna zahtevani zaščiti in okolju, v katerem se uporablja. Če okolje uporabe ni znano, je ročo pomembno, da se prodajalcu in kupec posvetujeta in zagotovita, da gre za pravo obutev, če je to sploh mogoče. Delovnim razmerjem in priložnostnemu tveganju je treba prilagoditi tudi obhčala in drugo OZO. **Stopnja zaščite:** Oznaka CE pomeni, da is obutev spoštuje zahteve Uredbe (EU) št. **2016/425** v zvezi z osebno zaščito. **Namen uporabe:** Izdelek sodi v II. kategorijo osebne zaščite pri delu, katerih osnovna funkcija je zaščita nog pred poškodbami, do katerih lahko pride v tistih delovnih področjih, za katere je namenjen. Na namen uporabe vpliva izbira uporabljenega materiala, konstrukcije, izvedbe in način vzdrževanja obutve. Pri izbiri obutve premislite v kakšen namen boste obutev uporabljali. **EN ISO 20347:2022** pomeni zaščitno obutev z zaščitno kapico, ki je odporna na udarec najmanj 200 J in stiskanje najmanj 15 kN. Proporočeni poklici: tam, kjer obstaja nevarnost predmetov padajočih na nogo. Gradbeništvo, kovinska industrija, nekatera kemitjska dela itd. **EN ISO 20347:2022** označuje delovno obutev. Obutev je namenjena za uporabo tam, kjer uporabnik ni izpostavljen mehanski nevarnosti (tlečenja ali pritiska), v navadnih delovnih razmerah ob sočasni ohranitvi obutljivosti stopala med opravljanjem dela. Priporočeni poklici: kmetijstvo, lahka industrija, servisi, vzdrževalna dela, logistika, promet, itd. - Če je obutev opremljena z rumenim idesignoram „ESD", potentiakem ustreza sledečim standardom: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardna specifikacija za specifične aplikacije - obutev. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaščita elektronskih delov pred elektrostatičnimi pojavi. Splošne zahteve. „ESD" obutev mora biti pred vsako izmeno pregledana na ESD testerju. **Opozorilo za uporabnika:** obutev lahko uporabljate izključno v skladu z namenom uporabe, ki je opisan zgoraj. Pri poškodbah obutvenega izdelka, pretrano tanjšanje materiala, razpoke, odrgube ali deformacija podplata, ohrabljati obutev itd.) se zmanjšuje zaščitna funkcija izdelka, ki tako s samo postane neustrezen za uporabo v smislu zgoraj navedenih pravnih in tehničnih predpisov. Razen osnovnih zahtev standardov EN ISO 20347 ali EN ISO 20345 so lahko na obutev predpisane še druge zahteve. Te dodatne zahteve v zvezi s konkretno uporabo obutve so označene s simboli in/ali s kategorijami (glej tabelo). Te kategorije pomenijo najpogostejše kombinacije, ki vsebujejo osnovne, kot tudi dodatne zahteve.

	SIMBOL	DODATNE ZAHTEVE/ZNAČILNOSTI
Kompletna obutev	P^{100}	Podplat, odporen na predtrje (min. 1100 N) - kovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	PL^{100}	Podplat, odporen na predtrje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	PS^{100}	Podplat, odporen na predtrje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 3mm
	Električne lastnosti	
	E	Delno prevodna obutev (največji upor 100 kΩ)
	A	Antistatična obutev (razpon upornosti od 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Odpornost na neugodna okolja	
	HI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti toploti
	CI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti mrazu
	E	Absorpcija energije v predelu pete (min. 20 J)
	WR	Odporna proti vodi

	M	Zaščita narta
	AN	Zaščita gležnja
	CR	Odpornost na rez
	SC	Odpornost proti obrabi konice (Scuff cap)
	SR	Odpornost na zdrs na keramičnih talnih ploščicah z gliceninom
Vrh	WPA^{*}	Odpornost na prodiranje in absorpcijo vode
Podplat	HRO	Odpornost proti kontaktni toploti
	FO	Odpornost na kurilna olja - olja in ogljikovodike
	LG	Ostati na lestvi

* Izbrati je treba eno od treh možnosti

* Prepustnost in absorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se nanaša samo na zgornje materiale in ne zagotavlja popolne vodotesnosti celotnega čevlja.
Hibridna obutev je označena s „SBH"

KATEGORIJA DELOVNE IN ZAŠČITNE OBUTVE

Razred	Zahteve	Kategorija po EN ISO 20345 Varnostna obutev (**SB**)	Kategorija po EN ISO 20347 Delovna obutev (**OB**)
I ali II	**SB ali OB**	**Osnovne varnostne zahteve**	
I	Kao SB ili OB, plus Zapero podočje pete Antistatična (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kot S1 ali O1, plus Zgornji del odporen na prodiranje in absorpcijo vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kot S2 ali O2, plus Podplat, odporen na predtrje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S3** (kovinski vložek tipa P) oz. **S3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S3S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O3** (kovinski vložek tipa P) ali **O3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O3S** (nekovinski vložek tipa PS)
II	Kot SB ali OB, plus Zapero podočje pete Antistatična (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kot S4 ali O4, plus Podplat, odporen na predtrje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S5** (kovinski vložek tipa P) ali **S5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S5S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O5** (vrsta kovinskega vložka P) ali **O5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O5S** (nekovinski vložek tipa PS)
I	Kot S2 ali O2, plus Odpornost kompletne obute proti vodi (WR)	**S6**	**O6**
II	Kot S3 ali O3, plus Odpornost kompletne obute proti vodi (WR)	**S7** (vrsta kovinskega vložka P) ali **S7L** (nekovinski tip vložka PL) ali **S7S** (nekovinski tip vložka PS)	**O7** (vrsta kovinskega vložka P) ali **O7L** (nekovinski tip vložka PL) ali **O7S** (nekovinski tip vložka PS)

Razred I: Obutev izdelana iz usnja in drugih materialov, razen obutve iz gume ali polimerov.
Razred II: Popolnoma polimerna obutev (tj. v celoti oblikovana), vključno z vso gumo (tj. v celoti vulkanizirana.
Osnovna zahteva za protizdrsnost keramičnih ploščic z natrijevim lavrilsulfatom (SLS) – brez simbola.
Dodatna zahteva glede odpornosti in protizdrsnosti na keramičnih ploščicah z glicerolom - simbol SR
Če obutev ni preizkušena glede odnosti (npr. posebne obutev s konicami, kovinskimi čepki itd.), je označena z oznako "O".

Vzdrževanje: Po uporabi prosim preverite zapenjanje in nepoškodovanost podplata – ne uporabljate poškodovane obutve. Čistite z vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko ščetko. Nikoli ne uporabljate snovi kot so: alkohol, razredilo, benzin ali bloge kemične snovi. Sezuto obuto shranjujte na suhem mestu, pri zmerni temperaturi. V uspjeno obutev zapenja tipa redno vstavljate napenjalce, da obutev zadrži svojo obliko. V kolikor je prišlo do prodora vode v obutev, jo sušite postopoma pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Temperature nad 50 °C kloželjno obutvi, zato je ne sušite na toplem viru ali v njegovi neposredni bližini. Pred sušenjem vstavite napenjalce oz. obutev napolnite s časopisnim papirjem ter v času sušenja vlažen papir vsakokrat zamenjajte z novim. Pred prvo uporabo obutev impregnirajte in negujte z ustreznimi negovalnimi sredstvi, kot nedno impregnirajte z ustrezno kremo, ki je za to namenjena.

Skladiščenje in transport: V originalnem ovitku, v čistem ali suhem ter dobro prezračenem okolju, brez onesnaženja z vlago, nečistočami, plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite. Obutev nikoli ne shranjujte pod težkimi predmeti ali v stiku z ostrimi predmeti. Za transport uporabljajmo primerno zaščitno embalažo, npr. originalno škatlo. Ob občajnem shranjevanju (temperatura in relativna vlažnost) je rok uporabnosti običajno 4 leta)

Nošenje obutve, rok uporabe: Obutev je bila izdelana iz materialov vrhunske kakovosti, vendar zaradi pogojev na delovišču in drobe se sčasoma dolčeni varnostni elementi obutve postopoma izgubijo. Proizvajalec med uporabo ne more predvideti roka uporabnosti. Številni dejavniki lahko vplivajo na rok uporabnosti, kot so UV-sevanje, mraz, vročina, voda, sol in drugi. Vsi dejavniki ostečenja zaščitnih delova obuče, dona ili gornjeg dela, koristite novi par.

Upozorenje: Obuča se ne smi menjati.

Garancija: Garancija pokriva mane i nedostatke nastale u proizvodnje odnosno druge činjenice koje su protivne kupoprodajnom ugovoru. Garancija ne pokriva promene svojstava obuće nastale tokom uporebe usled habanja ili pirodne promene svojstava materijala, niti mane i nedostatke nastale usled nepoštovanja pravila i načela za ispravno korišćenje i nego obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nisu razlog za reklamaciju proizvoda.

Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.

Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da stepen zaštite od klizanja zavisi od vrste obuće, vrste podne obloge i zaprljanosti. Vaša obuća ne može da Vas zaštiti ili će zaštita biti bitno smanjena prilikom klizanja uzrokovanog na vrsnim klizavom podu (na primer, kontaminacija uljem za kuvanje ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima jedino rešenje jeste sprečiti kontaminaciju ili da se prljavština odmah očisti. Takođe, hodanje na otvorenom po teškom ili blatnjavom terenu može da začepi dezen cipela raznim ostacima, kao što je blato ili šljunak. Prljavština koja se nakupila u uzorku đona, habanje, oštećenje, degradacija zadnjeg dela ili nekoja druga vrsta prekoračenja roka trajanja bitno mogu uticati na otpornost na klizanje.

Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena umetkom na probijanje, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmerena u laboratoriji pomoću standardizovanih ispitnih i sila. Ekseri mogu prodreti u cipelu i na taj način stvoriti ili dinamička opterećenja povezavajo trial od probijanja. Pod takvim okolnostima treba uzeti u obzir drge preuzetnive mere predosto?hnosti. U slučaju da se u samom radnom okruženju ne pojavljuje tri opita tipa umetka otporna na probijanje. To su tipovi od metala i ne metala, koji se mogu izabrati na osnovu procene rizika povezanih sa radom. Svi tipovi pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sledeće:

- **Metalni tip (npr. S1P, S3):** Manje je pod uticajem oblika oštrog predmeta/nevarnosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika proizvodnje obuće možda neće da pokrije čitavi donji deo stopala.
- **Nemetalni tip (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i pokrije veći predio, ali otpornost na probijanje u velioj meri može da zavisi o obliku oštrog predmeta/nevarnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbeđivanu zaštitu na raspolaganju su dva tipa. Tip PS može da ponudi bolju zaštitu od predmeta manjeg prečnika, nego tip PL.

UPOZORENJE VEZANO ZA ANTISTATIČKU OBUĆU
Antistatičku obuću bi trebalo koristiti tamo gde je potrebno da se umanji elektrostatička nadgradnja eliminisanjem elektrostatičkog electricteta čime se izbegava rizik stvaranja vatre od varničenja ili na primer zapaljivih supstanci i gasova a ukoliko nije potpuno eliminisan rizik od strujnog udara od električnog aparata ili delova koji su pod naponom. Potrebno je uzeti u obzir da antistatička obuća ne može da obezbedi dovoljnu zaštitu od strujnog udara iz nekih izvora, npr. u slučaju da se neko nalazi u blizini visokonaponskog kabla. Potrebno je uzeti u obzir da antistatička obuća ne može garantovati odgovarajuću zaštitu od strujnog udara budući da stvara otpor samo između poda i stopala. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Neophodno je upozoriti, da antistatička obuća ne može da obezbedi dovoljnu zaštitu od strujnog udara iz nekih izvora, npr. u slučaju da se neko nalazi u blizini visokonaponskog kabla. Ako nije u potpunosti sigurno da je obuća ispravna, neophodno je preduzeti dodatne mere da bi se izbegao takav rizik. Takve mere, kao i dodatni dole navedeni testovi, treba da budu rutinski deo programa zaštite od povreda pri radu.
Antistatička obuća ne zagotavlja zaščite pred električnim udarom z AC ali DC napetostjo. Če obuća nevarnost, da bi bili izpostavljeni električnemu udaru ali onesnaženi napetosti, je treba za zaščito pred resnimi posledkami nositi električno izolacijsko obutev.
Elektrostatični naboji se ustvarijo tudi v kakšni mešani obuti z usnjenimi zgornji ugodnanja, umazanije ali vlage. Ta obutev morda ne bo opravljala predvidene funkcije, če čevlje nosite v vlažnem okolju.

V kolikor se obuvi L razreda uporablja dalj časa, lahko vnja vlago in nato v vlažnem ali mokrem okolju postane dotrešno in prevodna. Obutev ti razreda je odporna na vlago in mokro in jo je treba uporabljati, če obstaja nevarnost takšnih pogojev.
V kolikor obutev uporabljate v pogojih, pri katerih prihaja do onesnaženja podplata, pregledajte antistatično sivjstva obuče pre uporabe, saštopate v prostor, kjer obstaja nevarnost elektrizacije udara.
Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena. Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.
Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja in da zagotavlja zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je uvesti lastno merjenje modela da in gogosto izvajati v rednih časovnih presledkih.

OPOZORILO ZA DELNO PREVODNE ČEVLJE
Delno electrično prevodno obutev je treba uporabljati tam, kjer je treba v najkrajšem možnem času zmanjšati electrostatični naboj, na primer pri rokovanju z eksplozivnimi snovmi. Delno electrično prevodno obutev ne smete uporabljati, razen če je nevarnost udarjanja nevarnost electričnega udara zaradi electrične opreme ali delov pod izmenično ali onesmerno napetostjo. Da bi zagotovili delno prevodnost obutve, je za novo obutev dolžna meritev 100 kΩ.
Med uporabo se lahko electrični upor čevlja iz prevodnega materiala močno spremeni zaradi upogibanja in kontaminacije, zato je treba zagotoviti, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Zato je priporočljivo, da uporabnik, kjer je to potrebno, izvede lastno testiranje električnega upora in za izvajanje v rednih intervalih. Ta meritev in drugi spodaj navedeni testi bi morali postati redni del programa preprečevanja poškodb pri delu.
Če se obutev v pogojih, kjer je nevarnost onesnaženja podplata kontaminiran s snovmi, ki lahko povečajo električni upor obuče, morajo uporabniki vedno preveriti električne lastnosti obuče, preden vstopijo v nevarno območje.
Priporočlivo je uporabiti ustrezno izolacijsko obutev naboj. Tam, kjer se uporablja delno prevodno obuto, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena.
Pri uporabi se med notranjim podplatom in stopalom ne smejo nabirati nobeno izolacijsko sredstvo. V primeru, da je kakršenkoli notranji vložek (tj. podplatni vložek, nogavice) nameščen med uporabnikov napenjalni vložek, je treba preskusiti electrične lastnosti kombinacije čevlj/vložek.

Podloga za vložke: Če je zaščita obuve opremljena z vložkom, je bilo testirano z vložkom. Vložek se lahko zamenja samo s primerljivim vložkom z enakimi lastnostmi. Vložek se lahko uporablja samo v tem čevlju, za katerega je bil izdelan. Vložek se lahko zamenja samo s primerljivim vložkom z enakimi lastnostmi. Vložek ne sme ustvarjati slabih vplivov na ustrezno zaščito. Vložek ne sme vsebovati kovinskega dela, ki bi lahko povzročil poškodbo stopala. Vložek ne sme vsebovati kovinskega dela, ki bi lahko povzročal nelagodje

BS – UPUTSTVA ZA KORISNIKA - serija obuće: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND,

Pažljivo pročitajte ova uputstva. Prije upotrebe obuću isprobajte. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina ili oblik obuće ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

- Obuću koristite u sredini u skladu s namjenom obuće.
- Obuću obujte sa žlicom za cipele, s olabavljenim vezicama da se dio pete ne bi deformirao.
- Često mijenjajte cipele, prije svega u kišnom vremenu ili prilikom pojačanog znojenja stopala.
- Zaštitite obuću: od mehaničkog oštećenja:
  da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu vodootpornu obradu,
  od dodira sa hemikalijama, (ako nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentriranih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: Odabir prave obuće treba biti od iste temperature kao i temperatura okoline u prostoru u kojem se nalazi vaša zaštita.
Posložadve odgovara za pravi izbor obuće i obvezan je prije korištenja identificirati i odabrati pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtijevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, vlo je važno da između produova i kupca bude dobra konzultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere odgovarajuća obuća. Također je neophodno prilagoditi vašu odjeću i drugim OZO radnim uvjetima i očekivanoj opasnosti. **Stepen zaštite, oznake:** Oznaka CE znači da obuća ispunjava zahtjeve iz Uredbe (EU) **2016/425** vezane za tip osobne zaštite. **Serija korištenja:** Proizvod spada u II. kategoriju osobne zaštitne opreme (OZO). Njegova osnovna namjena je zaštita stopala od ozljeda koje mogu nastati u nezgodama na radnim mjestima za koja je namijenjena. Za svaku namjenu za tipotrebe koristi se drukčiji tip obuće. Namjena obuće utiče na odabir tipa materijala izvedbe, konstrukcije, izvedbe i na način ojačanja. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022** znači bezhjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je otporna na udarce najmanje 200 J i kompresiju najmanje 15 kN. **Preporučena upotreba za zaštitnu:** tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta na noge. Gradevinarstvo, metalna industrija, izvođeni poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcima ili kompresiji), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom cijelogradnog radnog vremena. Preporučena upotreba: gradevinarstvo; poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom 'ESD', također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektronskih komponenti od elektrostatičkih uzinaka. Opiti zaštitnosti. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.
Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u gore opisane svrhe. Prilikom oštećenja obuće (abrazija, pretjerano stanjivanje materijala, napukanoe potplata, lepiva i šlicnica), dotori do smanjenja zaštite i prosiv od postaje nezadovoljavajuti gleđe gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345, na obuću se mogu primjeniti i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi za specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tabelu). Ove kategorije znače najopasnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	$_{(o)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testiran na šiljku Ø 4,5mm
	$_{(pl.(o))}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testiran na šiljku Ø 4,5mm
	$_{(PS^{(o)})}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testiran na šiljku Ø 3mm
	Električna svojstva	
	C	Djelomično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na neprovođna okruženja	
	HI	Izolacija donjeg dijela cipele od topline
	CI	Otpornost donjeg dijela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u predjelu pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dijela stopala
	AN	Zaštita za gležnja
	CR	Otpornost na sječenje
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim pločicama so glicerolom - SMM
Vrh	WPA[5]	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
Dan	HRO	Otpornost na dodirnu toplotu
	FO	Otpornost na loživa ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajati na merdevinama

* Neophodno je odabrati jedno od tri mogućnosti

[5] Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantira potpunu vodootpornost cijele cipele, Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE

Klasa	Zahtjevi	Kategorija prema EN ISO 20345 Zaštitna obuća (**SB**)	Kategorija prema EN ISO 20347 Radna obuća (**OB**)
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbijednosni zahtjevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije na predjelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji dio otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Don otporan na probijanje prema vrsti Don sa dezenom	**S3** (metalni uložak tipa P) ili **S3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S3S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O3** (metalni uložak tipa P) ili **O3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O3S** (nemetalni uložak vrste PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u predjelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Don otporan na probijanje prema vrsti Don sa dezenom	**S5** (metalni uložak vrste P) ili **S5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S5S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O5** (metalni uložak vrste P) ili **O5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O5S** (nemetalni uložak vrste PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
II	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak vrste P) ili **S7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S7S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O7** (metalni uložak vrste P) ili **O7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O7S** (nemetalni uložak vrste PS)

Razred I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera.
Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizirana.
Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez sintobola.
Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama so glicerolom - smMM SR
Ako obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća za šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „0".
Održavanje: Prije i poslе upotrebe obuće, molimo da provjerite, primjerice, način priključivanja i ljeđovitost potplata - oštećene cipele izbacite. Očistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite materije poput alkohola, otapala, benzina ili bilo koje druge hemikalije. Nakon sušdanja, čizme čuvajte na suhom mjestu i na sobnoj temperaturi. U zatvorene, a pogotovo u kožne cipele nakon sušdanja, treba umetnuti nateznike - zadržavaju oblik cipele i ne izmiru postala vlažna zbog znojenja stopala, osušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Temperature iznad 50 °C oštećuju cipele, zato ih ne sušite na ili u neposrednoj blizini izvora topline. Prije sušenja stavite u cipelu nateznе ili ga potrebni napunite cipele novinskim papirom i nekoliko puta tijekom sušenja promijenite papir. Prije prve upotrebe, impregnirajte i obradite obuću prikladnim sredstvima za njegu. Koristite li dalje redovito impregnirajte odgovarajućim kremom.
Skladištenje, transport: U originalnoj ambalaži, u čistoj, suhoj i prozračenoj sredini, bez onečišćenja vlagom, prljavštinom, plijesnima, odnosno zaštitna faktorima koji smanjuju nivo zaštite. Nikada ne skladištite cipele pod teškim predmetima ili u komadima sličnim predmetima. Za transport koristite odgovarajuću zaštitnu ambalažu, kao npr. originalnu kutiju. Kada se skladiši u normalnim uslovima (temperatura i relativna vlažnost) rok trajanja je obično 4 godine).
Korištenje obuće, životni vijek: Ova vrsta obuće je proizvedena od visokokvalitetnih materijala, ali zbog uslova na radnom mjestu i istrošenosti, ordređena se zaštitna svojstva postepeno gube. Proizvođač ne može predvidati rok trajanja tokom upotrebe. Mnogi faktori mogu uticati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplota, voda, soli i još mnogo toga. U slučaju oštećenja zaštitnih dijelova obuće, dona ih gomiju dijela, koristite novi par.
Upozorenje: Na obuci se ne smija praviti izmjene.
Garancija: Garancija važi za greške u proizvodnji ili prema onome kako je definirano kupoprodajnim ugovorom. Garancija se ne odnosi na promjene u izvedbi obuće koje su se tijekom vremena pojavile kao posljedica habanja ili primdnih promjena svojstava materijala ili na nedostatke koji proizlaze iz nepridržavanja pravila i načela pravilne upotrebe kao i njege ove obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina i oblik obuće ne predstavljaju razlog za kasniju reklamaciju.
Način likvidacije: sukladno važećim zakonima.
Upozorenje: Nemoje zaboraviti, da je stepen zaštite od klizanja određen vrstom obuće, vrstom podne obloge i zaprljanošću. Vaša obuća Vas neće zaštititi ili će zaštita biti značajno smanjena u slučaju klizanja uzrokovanog vrlo sklisko podnom obloge (npr. kontaminacija uljem za kuhanje ili mineralnim uljem itd.). U takvim okolnostima vrlo često je jedino rješenje sprječiti kontaminaciju ili kontaminaciju odmah ukloniti. Isto tako hodanje na otvorenom po tekućem ili blatnjavom terenu može začepiti dezen cipela raznim nečistocama kao što su blato ili šljunak. Smeće koje se nakupilo u uzorku dona, habanje, oštećenje, degradacija uslojenj neki zagađenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja mogu značajno uticati na otpornost na klizanje.
Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena uloškom na probijanje, molimo imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmjerena u laboratoriju pomoću standardiziranih šiljaka i sila. Ekseri manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od bušenja. U takvim okolnostima je neophodno uzeti u obzir druge preventivne mjere predosnošnosti. U saštalnje vrsne u obuci su na raspolaganju ti opite vrste uloška otporna na probijanje. Radi se o vrstama od metala i ne metala, koji se moraju izabrati na osnovu procjene rizika povezanih sa radom. Sve ove vrste obezbjeđuju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaka od njih ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:
- **Metalna vrta (npr. SP, PS):** Mnogo je pod uticajem oblika otvrg probijanja. Ne može organizovati odgovarajuću zaštitu od ozljeda radi strujnog udara, vrlo samo vrtara otpor izmedu stopala i poda. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Potrebno je upozoriti da antistatička obuća ne može obezbjediti dovoljnu zaštitu od strujnog udara iz statičkog pražnjenja, polto samo stvara otpor između zemlje i stopala. Ako nije moguće savrim isključiti opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara, moraju se poduzeti dodatne mjere za isključenje ove opasnosti. Ove mjere i dodatni testovi navedeni u nastavku trebali bi biti normalan dio programa prevencije nesreća na radu.
Antistatička obuća ne obezbjeđuje zaštitu od strujnog udara naizmjeničnim ili istosmjernim naponom. Ako postoji opasnost od izlaganja bilo kakvom naizmjeničnom ili istosmjernom naponu, potrebne je nositi električno izolirani obuću za zaštitu od ozbljnjih udara.

Električni otpor antistatičke obuće značajno se može promijeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ove cipele možda neće ispunjavati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnoj sredini. Ako se nosi u vlažnoj sredini, potrebno je nositi i vodootpornu obuću.
Kada se obuća klasu I nosi duže vrijeme, može apsorbirati vlagu i u vlažnoj sredini postati provodiva. Obuća II klase otporna je na vlagu i mokro, zato bi se trebala nositi ako postoji opasnost od izlaganja tim uslovima.
Kada se obuća nosi u uslovima u kojima je materijal dona kontaminiran, korisnici bi uvijek trebali provjeriti antistatičku svojstva obuće prije nego udu u opasnu prostoriju.
Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpornost poda mora biti takva da se zaštitna funkcija obuće ne poniti. Preporučljivo je koristiti antistatičke čarape.
Zbog toga je neophodno obezbjediti da obuća korisnika u kombinaciji sa sredinom ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i da obezbjedi zaštitu tokom svog vijeka trajanja. Preporučuje se da korisnici testiraju svoju obuću u cilju osiguranja u redovnim intervalima.

UPOZORENJE NA DJELOMIČNO PROVODIVU OBUĆU
Djelomično električni provodivu obuću potrebno je nositi na mjestima gdje se mora minimizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, na primjer prilikom manipulacije sa eksplozivnim supstancama. Djelomično električni provodiva obuća se ne smije koristiti ako s postojanosti nije isključena opasnost od strujnog udara od električnih uređaja ili komponenti pod naizmjeničnim ili istosmjernim naponom. Da se obezbjedi djelomična provodivost obuće, za novu obuću obezbedite je ograničenje električnog otpora 100 kΩ.
Tokom upotrebe električni otpor obuće može da se izmijeni pod uticajem savijanja ili zmaćajno može promijeniti savijanjem i kontaminacijom, zato je potrebno obezbjediti da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja tokom čitavog vijeka trajanja. Zato se preporučuje da na mjestima gdje je potrebno, korisnik uvede ispitivanje električnog otpora i da ga vrši u redovnim intervalima. Ovo ispetnje i drugu navedena ispitivanja trebala bi biti redovni dio programa prevencije povrede na radu.
Kada se obuća nosi pod uslovima u kojima je materijal dona kontaminiran sa supstancama koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvijek trebali provjeriti električna svojstva obuće prije nego uđu u opasan prostor.
Preporučuje se nositi čarape koje raspršuju električni naboj. Na mjestima gdje se koristi djelomično provodiva obuća, otpor poda bi trebao biti takav da se zaštitna funkcija cipele ne poniti.
Tokom kolenja ne bi trebalo da postoji izolacija između zatezmog uloška cipele i stopala korisnika. Ukoliko se bilo koji uložak stavi između zatezmog uloška cipele (tj. podstavljeni uložci, čarape), trebalo bi da se presipitaju električna svojstva kombinacije obuće/uloška.
Podstavljeni ulošci: Ako je zaštitna obuća opremljena unutrašnjim uloškom (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvršeno sa uloškom koji se nalazi unutar cipela. Obuća se smije nositi samo sa takvim uloškom. Uložak se može zamijeniti samo sa usporedivim uloškom isporučenim od strane proizvođača originalne obuće ili isporučenim od strane proizvođača uloška koji potpuno ispunjava karakteristike standarda sa predviđenom zaštitnom (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutrašnjeg uloška, ispitivanje je izvršeno bez tog uloška. Mogu se koristiti samo unutrašnji ulošci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva relevantnog standarda.

DA - BRUGERVEJLEDNING - skoerie: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND,

Læs denne vejledning grundigt. Prøv dine sko ordentligt inden brug. Uegnet skotype, forkert størrelse, bredde eller form kan ikke være genstand for en senere reklamation.

- Anvend fodtøjet i de miljøer, der passer dettes formål.
- Tag fodtøjet på vha. et skohorn; snørestøvler skal tages på med snørebånene lest op, så hælelden ikke nedbrydes.
- Skift ofte sko, især i regnvejr eller hvis dine fødder sveder.
- Beskyt skoene: mod mekaniske skader
  mod gennemblødning, hvis skoene er fremstillet i enhver type læder, medmindre den har en specialbehandlet vodootpræmt, og dodira sa hemikalijama, (ako nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentriranih deterdženata, rastvarača itd.

Vigtigt: Dit valg af det rigtige fodtøj skal baseres på bedømmelsen af de risici der er i dit arbejdsmiljø og på den beskyttelsesgrad, du ønsker. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende skotype inden fodtøjet tages i brug. Det er vigtigt, at fodtøjet, der vælges, er egnet til den pågældende beskyttelse og det miljø, hvor det skal bruges. Hvis man ikke ved, i hvilket miljø fodtøjet skal bruges, er det vigtigt om nødvendigt, at kaberen rådfører sig med sælgeren for at sikre, at det korrekte fodtøj bruges. Dit tøj og andre personlige værnemidler skal også tilpasses arbejdsmiljøet og den forventede risiko. **Beskyttelsesgrad, mærkning:** CE-mærkning betyder, at fodtøjet opfylder kravene i Forordningen (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. **Anvendelsesformål:** Produktet er omfattet af kategorien II af personlige værnemidler. Dets grundlæggende funktion er at beskytte fødderne mod skader, som kan forekomme som følge af ulhed på de arbejdspladser, produktet er egnet til. Et hvert anvendelsesformål kræver sin skotype. Den praktiske anvendelighed bestemmes af typen af det anvendte materiale, konstruktionen, udforelsen og vedligeholdelsesmåden. Ved valget af skotypen skal man tage hensyn til fodtøjets formål. **EN ISO 20345:2022** betyder sikkerhedssko med sikkerhedstå værnen **EN ISO 20347:2022** betyder sikkerhedssko med sikkerhedstå værnen og trykfast mindst 15 kN. Anbefalede professioner: Alle, hvor der findes en risiko for faldende genstande på fødderne. Byggeindustrien, metalindustrien, visse landbrugsarbejder o.l. **EN ISO 20347:2022** betyder arbejdssko. Dette fodtøj anvendes på de steder, hvor brugeren ikke er udsat for mekanisk risiko (stød eller sammenpressning). Det er egnet til almindelige arbejdsmiljøer, men bevarer fodsålens fleksibilitet under arbejdet. Anbefalede professioner: landbrug, let industri, eftersynstester, vedligeholdelsesarbejde, logistik, transport, o.l. Hvis fodtøjet har det gule "ESD"-piktogram, opfylder det også følgende standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatisk - Standardtestprøvningsmetoder for særlige anvendelser - Fodtøj. EN 61340-5-1 - Elektrostatisk – Beskyttelse af elektronskie komponenter mod elektrostatiske fænomener. Generelle krav: "ESD"-fodtøj bør afprøves med en ESD-tester en gang per skift.
Meddelelse til brugeren: Fodtøjet kan kun anvendes til det foreskrevne anvendelsesformål. Hvis fodtøjet er beskadiget (punkteringer, overdreven udtydning af materialet, revner, slid eller deformation af skoskålen, somme osv.), reduceres beskyttelsesniveauet, og produktet er ikke kompatibelt i henhold til de ovennævnte juridiske og tekniske forskrifter. Foruden de grundlæggende krav som angivet i standarden EN ISO 20347 EN ISO 20345 kan fodtøjet være omfattet af yderligere krav. Disse yderligere krav er blevet tilføjet som de hyppigst skønnede, betegnes med symboler og/eller kategorier (se tavlen). Disse kategorier betegner de mest anvendte kombinationer, som omfatter både de grundlæggende og ekstra krav.

		SYMBOL	SUPPLEREMDE KRAV/KARAKTERISTIKA
Komplet fodtøj		$_{(o)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - metalindlæg, testet med nål Ø 4,5mm
		$_{(pl.(o))}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 4,5mm
		$_{(PS^{(o)})}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 3mm
	Elastiske egenskaber		
	C	Delvis indstiktet fodtøj (maks. modstand 100 kΩ)	
	A	Antistatisk fodtøj (modstandsrække 100 kΩ - 1000 MΩ)	
	Modstandsdygtighed over for ufordelagtige miljøer		
	HI	Isolering af fodtøjets nederste del mod varm	
	CI	Isolering af fodtøjets nederste del mod kulde	
	E	Energiabsorbering i hælen (min. 20 J)	
	WR	Modstandsdygtighed over for vand	
	M	Vristbeskyttelse	
	AN	Ankelbeskyttelse	
	CR	Modstand mod gennemstødning	
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)	
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtegsliten med glycerin	
Overdel	WPA[5]	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering	
Skadal	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme	
	FRO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter	
	LG	Stige greb	

* Kun en af de tre muligheder skal vælges

[5] Vandtæthed (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed, Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko (**SB**)	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko (**OB**)
I eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Øvredel modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)	**S2**	**O2**
II	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S6**	**O6**
II	som S3 eller O3, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi (dvs. vulkaniseret som en helhed).
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet ikke er testet for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalkningper osv.), er det mærket med "0".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fs fodtøjets lukning og sålens tørhed forud for eller skoenes anvendelse. Efterhånden kan beskadiget fodtøj skal borskaffes. Rens med vand, et mildt vaskemiddel og en blød børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i lukket, især læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt ind i fodtøjet eller hvis indersiden er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør dette ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapirer inde i skoene. Hliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet impregneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt impregneres med en passende creme.
Opbevaring, transport: I original emballage, i et tørt, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under tunge genstande eller i kontakten med skarpe genstande. Til transport - brug egnet beskyttende emballage, f. den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold fodtøjets levetid er relativ fugtighed for holdbarheden normalt 4 år)
Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af bæjnvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten kan ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens skikkethedede eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.
Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.
Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med kobsaftalen. Garantien omfatter ikke fodtøjets andrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af mangelende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En usegnet skotype, størrelse og bredde kan ikke være genstand for en senere reklamation.
Bortskafning: I henhold til gældende love og forskrifter.
Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og snavs. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at forhindre forurening eller at fjerne forureningen med det samme. At gå udendørs i tung regn eller under mudrer terrænet kan også tilsnige dine sko meget med diverse snavs som mudder eller grus. Forurening, der har opbredt sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforuenninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirke skridsikkerheden betydeligt.
Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemærk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet mält i et laboratorium med standardiserede dorne og kræfter.** Pigge med mindre diameter og højere statiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennemstødning. Under sådanne omstændigheder bør man overveje yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Der findes i øjeblikket tre generelt godkendte cone-shaped pin-typer til indlægssåler til fodtøj, der er modstandsdygtige overfor gennemstødning. Det er metalliske og ikke-metalliske typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskytter mod risikoen for gennemstødning, men de har hver især andre fordele eller ulemper, hernæder følgende:
- **Metallisk type (f.eks. SP, SPL, SPS):** Den er minder påvirket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dekker måske ikke hele fodens underside på grund af skofremstillingsteknikker.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier sisom S1PS, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan være afhængig af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri og skarphed) Der finder to typer, hvad angår den yderde beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes alle steder, hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet ved at afslede elektrostatisk ladning, så man forhinder faren for gnistdræning. fs af brandbare stoffer og dampe, og hvis man ikke helt kan udelukke risikoen for personskade som følge af elektrisk strøm fra det elektriske udstyr eller defekte under spænding. Det må bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke tilstrækkelig fjer kan beskytte mod personskader med elektrisk strøm, fordi det kun dannet resistensen mellem jorden og foden. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på spændingsførende elektriske installationer. Det skal påpeges, at antistatisk fodtøj ikke kan yde tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød fra statisk afladning, da det kun skaber modstand mellem jorden og foden. Hvis man ikke helt kan udelukke personskader med elektrisk strøm, skal man foretage yderligere forsatsforanstalter for at formindske denne risiko. Disse foranstaltninger og tests nedenfor skulle være en del af programmet til hindring af arbejdsuheld.
Antistatisk fodtøj giver ikke beskyttelse mod elektrisk stød med vekselˆ-eller jævnstrøm. Hvis der er risiko for at blive udsat for vekselˆ-eller jævnstrøm, skal der bruges elektrisk isolerende fodtøj for at beskytte mod alvorlige skader.
Den elektriske modstand i antistatisk fodtøj kan ændre betydeligt ved bøjning, tilsmudsning eller fugt. Disse sko vil ikke nødvendigvis opfylde den beregnede hensigt, hvis de bæres i fugtige området.
Hvis klasse I-fodtøj bæres i længere tid, kan det absorbere fugt og blive ledende i fugtige miljøer. Klasse II-fodtøj er modstandsdygtigt over for fugt og vokse og bør bruges, når der er risiko for sådanne forhold.
Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor der skor forurening af sålemateialet, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, for de går ind i et farligt område.
Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge a cualquier tension alterna o continua, dobe utilizarse calzado aislante de la electricidad para evitar lesiones graves.
La resistencia del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la suciedad o la humedad. Este calzado puede no cumplir su función si se utiliza en ambientes húmedos.
Si el calzado de clase I se utiliza durante largos periodos de tiempo, puede absorber humedad y convertirse en conductor en entornos húmedos.
El calzado de clase II es resistente a la humedad y debe utilizarse cuando exista riesgo de humedad o en condiciones de trabajo.
El calzado antiestático no proporciona protección contra las descargas eléctricas de corriente alterna o continua. Si existe riesgo de exposición a cualquier tensión alterna o continua, debe utilizarse calzado aislante de la electricidad para evitar lesiones graves.
La resistencia del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la suciedad o la humedad. Este calzado puede no cumplir su función si se utiliza en ambientes húmedos.
Si el calzado de clase I se utiliza durante largos periodos de tiempo, puede absorber humedad y convertirse en conductor en entornos húmedos.
El calzado de clase II es resistente a la humedad y debe utilizarse cuando exista riesgo de humedad o en condiciones de trabajo.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que se produce contaminación del material de la suela, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la función protectora del calzado. Se recomienda el uso calzetines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesario garantizar que el calzado, en combinación con el entorno, sea capaz de realizar la función requerida de disipar la carga electrostática y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda realizar comprobaciones propias de la resistencia eléctrica y llevarlas a cabo con frecuencia a intervalos regulares.
ADVERTENCIA SOBRE CALZADO PARCIALMENTE CONDUCTOR
El calzado parcialmente conductor de la electricidad debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la carga electrostática en el menor tiempo posible, por ejemplo al manipular sustancias explosivas. El calzado parcialmente conductor de electricidad no debe utilizarse a menos que se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica procedente de equipos o componentes sometidos a tensión alterna o continua. Para garantizar la conductividad parcial, se especifica un límite de resistencia eléctrica de 100 kΩ para el calzado nuevo.
Durante el uso, la resistencia eléctrica del calzado fabricado con material conductor puede cambiar significativamente debido a la flexión y la suciedad, por lo que es necesario garantizar que el producto cumpla la función requerida de disipar la carga electrostática durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda que, cuando sea necesario, el usuario realice sus propias pruebas de resistencia eléctrica y las lleve a cabo a intervalos regulares. Estas mediciones y las demás pruebas enumeradas a continuación deberían convertirse en parte rutinaria de un programa de prevención de lesiones laborales.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela está contaminado con sustancias que pueden aumentar la resistenc

har oppstått pga. manglende overholdelse av regler og prinsipper for riktig bruk og stell av fottøyet. Uegnet valg av type fottøy, gal størrelse, vidde eller form på fottøyet anerkjennes heller ikke som begrunnelse for senere reklamasjon.

Avhending: I tråd med gjeldende lovverk.

Motstandsdyktighet mot å gli: Vær klar over at graden av beskyttelse mot å gli er forhåndsbestemt av type fottøy, type gulvbelegg, samt av forurensningen det er snakk om. Fottøyet ditt vil ikke kunne beskytte deg, eller beskyttelsen vil bli betydelig forringet dersom du skulle gli som følge av et svært glatt gulvbelegg (som er forurenset f.eks. av mat- eller mineraloljer o.l.) Under slike omstendigheter er ofte den eneste løsningen enten å hindre forurensning eller å fjerne den omgående. Også det å gå utendørs i et krevende eller gjørmete terreng vil kunne „tette igjen" mønstret i fottøyet med smuss som gjørme eller grus. Forurensninger som har hopet seg opp i sålemønstret, sliksåle, skader, degradering som følge av enkelte typer forurensning i miljøet, eller det er fotøyets levetid er overskredet vil i betydelig grad kunne påvirke bestandigheten mot å gli.

Bestandighet overfor gjennomvilling: Dersom fottøyet er utstyrt med et innlegg til forsterkning mot gjennomvilling, så vær vennligst klar over at fottøyets bestandighet overfor gjennomvilling ble målt på et laboratorium ved hjelp av standardsteiner pigger og krefter. Pigger av mindre diameter og en høyere statisk eller dynamisk belastning øker risikoen for gjennomvilling. Under slike omstendigheter bør en vurdere ytterligere forebyggende tiltak. Pr. idag er det i fottøyet tre generelle typer innlegg til forsterkning mot gjennomvilling til rådighet. Det dreier seg om typer av materialer som er av, hhv. ikke av metall og som må velges basert på evaluering av risikoer knyttet til arbeidet. Alle typer gir beskyttelse mot risikoen for gjennomvilling, men hver av dem har ulike andre fordeler eller ulemper, inkl. disse:

- **Metalltype (som f.eks. S1P, S3):** Denne er mindre påvirket av den skarpe gjenstandens/farens form (f.eks. diameter, geometri, grad av skarphet), men pga. teknikkene for produksjon av fottøyet må det ikke nødvendigvis dekke hele fotsålen.
- **Ikke-metalltype (PS eller PL eller kategorier som f.eks. S1PS, S3L):** Denne kan være lettere, mer tøyelig og gi større dekning, men bestandigheten mot gjennomvilling vil kunne variere mer - alt etter den skarpe gjenstandens/farens form (dvs. diameter, geometri, grad av skarphet). Når det gjelder den beskyttelsen som gis er det to typer til rådighet. Type PS kan by på en bedre ergonomisk beskyttelse enn type PL mot gjenstander av mindre diameter.

HENSTILLINGER ANG. ANTISTATISK FOTTØY

Antistatisk fottøy bør benyttes der hvor det er nødvendig å minimalisere akkumulering av statisk elektrisitet ved å avleder elektrostatiske ladninger, slik at en skal kunne eliminere antennelse pga. gnist, f.eks. brennbare stoffer og antennelige damper og dersom det er for personskader som følge av elektrisk strøm fra elektriske anlegg eller komponenter som er spenningsførende ikke helt kan unngås. Det er nødvendig å poengtere at antistatisk fottøy ikke kan sørge for tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, ettersom de kun sørger for motstand mellom underlaget og fotsålen. Antistatisk fottøy egner seg ikke for arbeid på elektriske anlegg under spenning. Det er nødvendig å presisere at antistatisk fottøy ikke yter tilstrekkelig beskyttelse mot personskader som følge av elektrisk strøm fra statisk utladning, siden det kun skaper motstand mellom gulvet/bakken og fotsålen. Dersom fare for personskader som følge av elektrisk strøm ikke helt kan utelukkes, er det helt nødvendig med ytterligere tiltak for å få bukt med denne risikoen. Disse tiltakene og flere teser som angitt nedenfor bør være en fast, alminnelig del av et program for å forebygge ulykker på arbeidsplassen:

Antistatisk fottøy gir ikke beskyttelse mot elektrisk strøm med vekselt- eller likespenning. Dersom det er fare for at du vil kunne bli utsatt for en hvilken som helst vekselt- eller likespenning er det nødvendig å bruke elektrisk isolerende fottøy som vil gi beskyttelse mot alvorlige personskader.

Antistatisk fottøy elimirerte motstand kan ende seg i betydelig grad som følge av bøying, forurensning eller fuktighet. Dette fottøyet må ikke nødvendigvis fylle den funksjonen det er ment å fylle dersom du går med det i et vått miljø.

Dersom du går i fottøy av klasse I over lengre tid, vil det kunne absorbere fuktighet og et fuktig miljø vil det kunne bli strømledende. Fottøy av klasse II er bestandig overfor vått/fuktighet og bør brukes dersom det foreligger fare for slike forhold.

Dersom du går i fottøyet under forhold der sålematerialet forurenses, bør du alltid kontrollere fottøyets antistatiske egenskaper for du begir deg inn i et farlig område.

Det det benyttes antistatisk fottøy bør gulvmotstanden være slik at fottøyets beskyttende funksjon ikke opphører. Det anbefales å benytte antistatisk sokker.

Det er derfor nødvendig å sørge for at brukerens fottøy, i kombinasjon med miljøet, er i stand til å fylle den funksjonen som kreves, dvs. å avleder elektrostatisk utladning og gi beskyttelse gjennom hele sin levetid. Det anbefales å innføre egen testing av den elektriske motstanden og å gjenta testingen med jevne mellomrom.

HENSTILLINGER ANG. DELVIS STRØMLEDENDE FOTTØY

Fottøy som er delvis strømledende skal brukes der hvor det er nødvendig å redusere den elektrostatiske utladningen til et minimum på så kort tid som mulig, som f.eks. når sprengstoffer håndteres. Delvis strømledende fottøy bør ikke brukes dersom en ikke fullstendig kan utelukke risikoen for å bli skadet eller å ha fått strøm i seg fra elektrisk utstyr eller komponenter under vekselt- eller likespenning. Det er det skal kunne sikres at fottøyet er delvis strømledende er det for nytt fottøy satt en grense for elektrisk motstand på 100 kΩ.

Når en går i fottøyet endres i betydelig grad den elektriske motstanden i fottøy som er laget av strømledende materiale og dette skjer som følge av bøying og forurensning, og derfor er det nødvendig å sørge for at produktet oppfyller den fastsatte motstanden som kreves av det, dvs. å avlede elektrostatiske utladninger i hele sin levetid. Derfor anbefales det, der hvor det er nødvendig, at brukeren innfører sin egen testing av den elektriske motstanden i fottøyet ogester det ved jevne mellomrom. Denne målingen og de andre testene som er omtalt nedenfor bør bli faste innslag i et program vi tilbyr for forebygging av skader på arbeidsplassen.

Dersom fottøyet brukes under forhold der sålematerialet forurenses av stoffer som vil kunne øke fottøyets elektriske motstand, bør brukerne kontrollere fottøyets strømledende egenskaper hver gang før man begir seg inn på et farlig område.

Det anbefales å utvende sokker som sørger dem den elektriske utladningen. I tilfelle det brukes delvis strømledende fottøy, bør gulvets motstand være slik at fottøyets beskyttende funksjon ikke opphører.

Under bruk bør det ikke mellom fottøyets innersåle og brukerens fotsåle ligge noen isoleringskomponenter. Dersom det plasseres noe innlegg mellom fottøyets innersåle (dvs. fôrede ekstrasåler, sokker), bør en teste de elektriske egenskapene i sålesystemet, sålet som helhet og fottøyet.

Fôrede innersåler: Dersom verneskoene er utstyrt med innersåler til å legge inn, er testing (av ergonomiske og beskyttende egenskaper) foretatt med disse innersålene plasseri i fottøyet. Fottøyet får kun brukes med disse innersålene. De kan kun skiftes ut med sammenlignbare (tilsvarende) innersåler levert av samme produsent som det opprinnelige fottøyet eller levert av innersålsprodusenten, sålet som sammen med de sikkerhets- (arbeids)skoene som forutsettes brukt oppfyller egenskapene fullt ut slik normen sier. Hva angår fottøy som leveres uten innleggssåler er testingen foretatt uten disse innleggssålene. Det er kun anledning til å bruke innleggssåler som i kombinasjon med disse sikkerhets- (arbeids)skoene oppfyller egenskapene i den aktuelle normen.

PT - INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO – série do calçado: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Leia atentamente estas instruções. Provar bem o calçado antes do uso. A seleção inconveniente do calçado, tamanho, largura ou forma incorreta não podem ser motivo da reclamação posterior.

- Usar o calçado em ambiente adequado ao uso do calçado.
- Calçar os sapatos com ajuda de calçadeira, os sapatos de cordel devem estar desatados para não romper a parte do calcanhar.
- Alternar o calçado com frequência, sobretudo no tempo chuvoso, ou no caso de suor intenso dos pés.

Proteger o calçado:
de danos mecânicos,
de absorção de água, se o calçado for feito de qualquer tipo de couro, exceto se tiver um tratamento especial à prova de água,
de contacto com substâncias químicas (exceto se tiver ensaiado a sua resistência a substâncias químicas), detergentes concentrados, dissolventes, etc.

Aviso importante: A escolha do calçado adequado deverá basear-se na estimação de riscos do seu meio de trabalho e no grau requerido de proteção. Esta escolha é responsabilidade do empregador, que tem a obrigação de determinar e escolher o tipo de calçado adequado ainda antes do seu uso. É importante que o calçado escolhido para o uso seja adequado à proteção e ambiente requeridos, onde se vai usar. Se não se conhecer o ambiente do uso, é muito importante fazer uma consulta entre o vendedor e o comprador para garantir que seja escolhido o calçado adequado segundo as possibilidades. Também é necessário adaptar a sua roupa e os demais EPIs às condições do trabalho e ao risco esperado.

Grau de proteção, marcação: A marca CE significa que o calçado cumpre os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425, relativo aos equipamentos de proteção individual. **Categoria de uso:** O produto pertence à categoria II de equipamento de proteção individual laboral, cuja função básica é a proteção dos pés de lesões que possam ocorrer durante acidentes nas zonas de trabalho, para as quais são destinados os sapatos. Para cada categoria de uso é apropriado outro tipo de calçado. A categoria de uso determina o tipo do material, construção, modelo e modo de manutenção. Durante a escolha do calçado é preciso atender a categoria de uso do calçado. **O EN ISO 20345:2022** indica um calçado de segurança com biqueira de segurança capaz de resistir a um impacto de pelo menos 200 J e a uma compressão de pelo menos 15 kN. Profissões recomendadas: aonde existe o risco da queda de objetos nos pés. Construção, processamento de metal, alguns serviços agrícolas, etc. **EN ISO 20347:2022** indica um calçado profissional. Este calçado é destinado ao uso em locais onde o usuário não esteja exposto à riscos mecânicos (golpe ou compressão), em condições normais de trabalho ao conservar a sensibilidade da sola do pé durante o trabalho. Profissões recomendadas: agricultura, indústria ligeira, serviços, trabalhos de manutenção, logística, transporte, etc. Se o calçado dispõe do pictograma amarelo "ESD", convém também às normas seguintes: EN 61340-4-3 - Electrostática - métodos específicos para aplicações específicas – calçado. EN 61340-5-1 - Electrostática - proteção de peças eletrónicas de fenómenos eletrostáticos. Requerimentos gerais. O calçado "ESD" deve ser submetido ao ensaio no teste ESD uma vez por turno.

Aviso para o usuário: o calçado pode ser utilizado somente segundo ao fim de uso acima descrito. Danos do calçado (desgaste, atenuamento inadequado do material, rotura da sola, rotura das costuras, etc.) reduz o nível da proteção e o produto assim se torna inconveniente no sentido dos regulamentos legais e técnicos acima citados. Além dos requerimentos básicos da norma EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, podem existir outros requerimentos do calçado. Estes requerimentos adicionais, relativos ao uso concreto do calçado, estão demarcados com símbolos e/ou categorias (vide a tabela). Estas categorias significam combinações mais extensas e incluem tanto requerimentos básicos como adicionais.

	SÍMBOLO	REQUERIMENTOS COMPLEMENTÁRIOS/CARACTERÍSTICA
Calçado completo	$P^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (mín 1100 N) - palmilha metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (mín 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (mín 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 3mm
	Características elétricas	
	C	Calçado parcialmente condutivo (resistência máx. 100 kΩ)
	A	Calçado antiestático (rango da resistência 100 kΩ até 1000 MΩ)
	Resistência a ambientes desfavoráveis	
	HI	Isolamento contra calor da parte inferior do calçado
	CI	Isolamento contra frio da parte inferior do calçado
	E	Absorção da energia na zona do calcanhar (mín. 20 J)
	WR	Resistência à água
	M	Proteção do metatarso
	AN	Proteção do tornozelo
	CR	Resistência ao corte
	SC	Resistência da biqueira de segurança à abrasão (Scuff cap)
	SR	Resistência ao deslizamento em pavimentos cerâmicos com glicerina
Parte superior	WPA^{b}	Resistência à penetração e absorção de água
Sola	HRO	Resistência ao calor de contacto
	FO	Resistência a óleos combustíveis – óleos e hidrocarbonetos
	LG	Estabilidade na escada de mão

[a] Deve escolher uma das três opções

[b] Penetração e absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S) referem-se somente aos materiais exteriores sem garantir a impermeabilidade do calçado completo,

O calçado híbrido é marcado "SBH"

CATEGORIAS DE CALÇADO DE TRABALHO E DE SEGURANÇA

Classe	Requerimentos	Categoria conforme EN ISO 20345 Calçado de segurança (SB)	Categoria conforme EN ISO 20347 Calçado de trabalho (OB)
I ou II	SB ou OB	Requerimentos básicos de segurança	
I	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 ou O1, mais Parte superior resistente à penetração e absorção de água (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 ou O2, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S3** (palmilha metálica de tipo P) ou **S3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S3S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O3** (palmilha metálica de tipo P) ou **O3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O3S** (palmilha não metálica de tipo PS)
II	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 ou O4, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S5** (palmilha metálica de tipo P) ou **S5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S5S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O5** (palmilha metálica de tipo P) ou **O5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O5S** (palmilha não metálica de tipo PS)
I	Como S2 ou O2, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S6**	**O6**
I	Como S3 ou O3, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S7** (palmilha metálica de tipo P) ou **S7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S7S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O7** (palmilha metálica de tipo P) ou **O7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O7S** (palmilha não metálica de tipo PS)

Classe I: Calçado de couro e de outros materiais, exceto calçado totalmente de borracha ou polímero.
Classe II: Calçado todo de polímero (ou seja, moldado completo), incluindo calçado completo de borracha (ou seja, vulcanizado).

Requisito básico para a resistência ao deslizamento em ladrilhos de cerâmica com lauril sulfato de sódio (SLS) – sem símbolo.

Requisito adicional para resistência ao deslizamento em ladrilhos de cerâmica com glicerol – símbolo SR
Se o calçado não foi submetido ao teste de resistência ao deslizamento (por ex., calçado especial com pontas, pregos de metal, etc.), é marcado "∅"

Manutenção: Antes e depois do uso do calçado, favor verificar o fecho e a integridade da sola - descontinue o uso do calçado danificado. Limpar com água, produto de limpeza delicado e escova fina. Nunca utilize substâncias como álcool, dissolventes, gasolina ou outras substâncias químicas. Depois do uso, armazene o calçado num local seco e com temperatura ambiente. É preciso inserir uma forma nos sapatos fechados depois do uso - mantém a forma do calçado. Se água penetrou no calçado ou se o interior está húmido pelo uso dos pés, seque o calçado lentamente, à temperatura que não supere 30 °C. Temperaturas superiores de 50 °C danificam o calçado, por isso não se deve secar sobre uma fonte de calor ou na proximidade imediata dela. Antes de secar, coloque o calçado nas formas ou preencha o calçado de papel de periódico e durante a secagem, troque o papel húmido vários vezes. Não permita que o calçado congele e tratar o calçado com produtos apropriados de tratamento, impregne também regularmente com o creme destinado a este fim.

Armazenamento, transporte: Na embalagem original, em local limpo, seco e ventilado, sem contaminação pela humidade, sujidade, mofo ou outros factores que reduzam o nível da proteção. Nunca guarde o calçado debaixo de objetos pesados ou em contacto com objetos afiados. Utilizar embalagens de proteção adequadas para o transporte, por exemplo, a caixa original. Em condições normais de armazenamento (temperatura e humidade relativa), o prazo de validade é geralmente de 4 anos)

Uso do calçado, durabilidade: Este calçado foi fabricado de materiais de alta qualidade, mas em consequência das condições no local de trabalho e do desgaste, algumas características de proteção vão se perdendo pouco a pouco. O fabricante não pode prever o prazo de validade ou durabilidade. O prazo de validade pode ser influído por muitos fatores, por ex., radiação UV, frio, calor, água, sal e outros. Em caso de danos nas peças de segurança do calçado, na sola ou na parte superior, utilizar um par novo.

Atenção: O calçado não deve ser modificado.

Garantia: A garantia cobre defeitos de fabricação ou outras discrepância com o contrato de compra e venda. A garantia não cobre alterações das características do calçado que tenham ocorrido em consequência do desgaste ou mudança natural das características do material, ou defeitos e falhas em consequência de não respeitar as regras e princípios do uso e tratamento corretos do calçado. A seleção inconveniente do tipo, tamanho e largura incorreta não podem ser motivo de reclamação posterior.

Liquidação: conforme à legislação vigente.

Resistência ao deslizamento: Note-se que o grau de protação antideslizante é determinado pelo tipo de calçado, pelo tipo de revestimento do piso e pela sujidade. O calçado não pode protegê-lo, ou a proteção será significativamente reduzida, se escorregar devido a um revestimento de piso muito escorregadio (por exemplo, contaminação com substâncias oleosas, gordurosas, etc.) Antes de usar o calçado, é preciso pesados ou lamacentos pode entupir a sola do calçado com vários contaminantes, como lama ou gravilha. A contaminação acumulada no desenho da sola, através do desgaste, danos, degradação devido a certos contaminantes ambientais, ou por exceder a data de validade, pode afetar significativamente a resistência ao deslizamento.

Resistência à perfuração: a resistência à perfuração deste calçado foi medida no laboratório por meio de puas e forças padrões. Cravos de diâmetro menor e carga estática ou dinâmica maior aumentam o risco da perfuração. Sob tais circunstâncias, devem ser consideradas outras medidas de prevenção. Atualmente, no calçado de EPIs existe a oferta de três palmilhas gerais que são resistentes à perfuração. Trata-se de tipos de materiais metálicos e não metálicos que devem ser elegidos com base da avaliação de riscos relacionados com o trabalho. Todos os tipos protegem contra o risco de perfuração, mas cada um tem outras vantagens ou desvantagens, incluídas as seguintes:

Tipo metálico (por ex. S1P, S3) – menos influído pela forma do ou objeto afiado/perigo (quer dizer, diâmetro, geometria, fio), mas por causa das técnicas da fabricação do calçado pode não cobrir a planta do pé por completo.

Tipo não metálico (por ex. PS ou PL ou categoria S1PS, S3L) – pode ser mais leve, mais elástico e cobrir uma parte maior da planta do pé, mas a resistência à perfuração pode ser diferente dependendo do perigo específico (diâmetro, geometria, fio). Do ponto de vista de proteção facilitada, existem dois tipos. O tipo PS pode oferecer uma proteção mais adequada contra objetos de diâmetro menor que o tipo PL.

AVISO RELATIVO AO CALÇADO ANTIESTÁTICO

O calçado antiestático deverá ser utilizado onde é necessário minimizar a acumulação de electricidade estática pela derivação da carga eletrostática para evitar o perigo de ignição por faísca, por ex., de combustíveis e vapores, e não está eliminado completamente o risco de

lesão pela corrente elétrica do dispositivo elétrico ou peças sob tensão. É necessário advertir que o calçado antiestático não pode fornecer a proteção suficiente contra acidentes por corrente elétrica, porque cria somente uma resistência entre o chão e a sola. O calçado antiestático não é conveniente para trabalhar em instalações elétricas ou próximo de peças sob tensão. O calçado antiestático não pode prestar uma proteção suficiente contra choque elétrico por carga estática, porque só gera uma resistência entre o chão e a planta do pé. Se não é possível eliminar completamente o risco da lesão por corrente elétrica, são indispensáveis outras medidas para eliminar este risco. Estas medidas e outras provas indicadas adiante devem ser levadas em conta antes de determinar o programa de prevenção de acidentes laborais.

O calçado antiestático não presta proteção contra uma lesão por corrente elétrica com tensão alternada ou contínua. Se existir um risco de exposição a qualquer tensão alternada ou contínua, será necessário utilizar um calçado electricamente isolante que protege contra acidentes graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode mudar notavelmente por dobraduras, sujidade ou humidade. A função determinada deste calçado pode ser alterada no caso de ser usado em um ambiente húmido.

Se o calçado de classe I for usado durante um tempo prolongado, pode absorver a humidade e converter-se em condutivo em um ambiente molhado ou húmido. O calçado de classe II é resistente à humidade e água e deve ser utilizado, se existir um risco de tais condições.

Se o calçado for utilizado em condições de contaminação do material da sola, os usuários devem verificar as características antiestáticas sempre antes de entrar na área perigosa.

Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.

Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletrostática e que proteja durante toda a sua vida útil. É recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.

ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO

O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletrostática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.

Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de dobraduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto continua a funcionar dentro da resistência elétrica durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.

Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.

É recomendado utilizar meias que dissipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado o calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.

No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.

Palmilhas com forro: Se o calçado de protejo estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de protejo) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (de trabalho). Para o calçado fornecido com palmilha, os ensaios foram efetuados sem a palmilha. Só podem ser utilizadas palmilhas que, em combinação com o calçado de segurança (trabalho), satisfaçam as características da norma pertinente.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skosrie: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.

- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.
- Skydda skorna mot:
  - mekaniska skador,
  - att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
  - att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för beständighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena och de potentiella riskerna. **Skyddsnivå, märkning:** CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) **2016/425** om personlig skyddsutrustning. **Användningsområde:** Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och underhåll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. **EN ISO 20345:2022** betecknar skyddskor med en tåhätta som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade yrken: Yrken där föremål riskerar att falla på fötterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. **EN ISO 20347:2022** betecknar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (utoter eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och höbehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade yrken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.

Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, sprucna sulor eller sömmar osv.) minskas skornas skyddsnivå och deras grundläggande funktion är att skydda fötterna completamente o risco da lesão por corrente elétrica, são indispensáveis outras medidas para eliminar este risco. Estas medidas e outras provas indicadas adiante devem ser levadas em conta antes de determinar o programa de prevenção de acidentes laborais.

O calçado antiestático não presta proteção contra uma lesão por corrente elétrica com tensão alternada ou contínua. Se existir um risco de exposição a qualquer tensão alternada ou contínua, será necessário utilizar um calçado eletricamente isolante que protege contra acidentes graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode mudar notavelmente por dobraduras, sujidade ou humidade. A função determinada deste calçado pode ser alterada no caso de ser usado em um ambiente húmido.

Se o calçado de classe I for usado durante um tempo prolongado, pode absorver a humidade e converter-se em condutivo em um ambiente molhado ou húmido. O calçado de classe II é resistente à humidade e água e deve ser utilizado, se existir um risco de tais condições.

Se o calçado for utilizado em condições de contaminação do material da sola, os usuários devem verificar as características antiestáticas sempre antes de entrar na área perigosa.

Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.

Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletrostática e que proteja durante toda a sua vida útil. É recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.

ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO

O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletrostática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.

Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de dobraduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto continua a funcionar dentro da resistência elétrica durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.

Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.

É recomendado utilizar meias que dissipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado o calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.

No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.

Palmilhas com forro: Se o calçado de protejo estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de protejo) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (de trabalho). Para o calçado

II	Som S4 eller O4, plus Ytersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jaka S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)

Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer.
Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).

Grundläggande krav på halkskydd på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol.
Tilläggskrav på halkskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR.
Om skodonet inte halkestats (tex. speciella skor med hubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "∅".

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skorna rengörs med vatten, ett skonsamt rengöringsmedel och en mjuk borste. Använd aldrig medel skuret alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett tort ställe i ruminsperatur. Använd skohorn i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspapper bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.

Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.

Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel att det utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och höbehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade yrken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.

Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, sprucna sulor eller sömmar osv.) minskas skornas skyddsnivå och deras grundläggande funktion är att skydda fötterna

Kompletta skodon	$P^{(a)}$	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallskt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm	
	$PL^{(a)}$	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm	
	$PS^{(a)}$	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 3 mm	
	Elektriska egenskaper		
	C	Elektrisk ledande skor (max. resistans 100 kΩ)	
	A	Antistatiska skor (resistansgränsvärden 100 kΩ - 1000 MΩ)	
	Resistens mot aggressiva miljöfaktorer		
	HI	Isolering mot värme	
	CI